

TOKI ADMINISTRAZIOA

3

ADMINISTRACIÓN LOCAL

EIBARKO UDALA

Iragarkia

Udal Batzarrak, 2022ko apirilaren 25ean egindako bilkuran, honako hau erabaki zuen:

Eibarko Errebal azoka arautzen duen udal Ordenantza behin betikoz onartzea. Testuak bere baitan jasotzen ditu baietsitako alegazioen ondoriozko aldaketak.

Eibarko Errebal Azoka arautzen duen udal Ordenantzaren testu osoa Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitara ematea, baita iragarki-oholean ere, indarrean sar dadin, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 70.2 artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

Eibar, 2022ko apirilaren 27a.—Jon Iraola Iriondo, alkatea.
(2635)

Eibarko Errebalgo udal azokaren ordenantza arautzailea.

I. TITULUA

IZAERA OROKORREKO XEDAPENAK

I. KAPITULUA. ERREBALGO UDAL AZOKA

1. artikulua.

1. Ordenantza honek Eibarko Errebalgo udal azokaren zerbitzu publikoaren oinarritzko araubide juridikoa ezartzea du xede.

2. Udal merkatuek funtzio garrantzitsua dute tokiko elikagai freskoen merkataritza tradizionalaren eta hiriko bizitza soziala sustapenean, eta, horrekin batera, lehia librea bultzatzen dute, prezioen ekonomia eta kontsumitzaileei prestazio egokia emateko bitarteko gisa.

2. artikulua.

Merkatuaren zerbitzu publikoa udal erantzukizun bat da, indarrean dagoen legedian jasotakoaren arabera. Nolanahi ere, Udalak honako eginkizun hauek izango ditu beti: administrazioaren esku-hartzea, osasunaren zaintza, kontsumitzaileen eta erabiltzaileen eskubideak gainbegiratzea, eta legez aitortzen zaizkion eskumenak baliatzea eta betetzea dakarten beste edozein eginkizun.

3. artikulua.

1. Errebalgo Udal Azoka, funtzionamenduari eta administrazio-araubideari dagokienez, ordenantza honetan ezarritakora egokituko da, eta baita toki-araubidearen arloan indarrean dagoen legedira, herri-administrazioen ondareari buruzkora, sektore publikoko kontratuei buruzko legedira, eta aplikatu beharreko gainerako arauetara.

2. Halaber, aplikagarri izango dira establezimendu eta espazio publikoak erabiltzeko administrazio-emakidak eta baimenak esleitzeko onartzen diren baldintza-agirietako aurreikuspenak. Hori

AYUNTAMIENTO DE EIBAR

Anuncio

El Pleno Municipal, en sesión de 25 de abril de 2022, acordó lo siguiente:

Aprobar con carácter definitivo la Ordenanza municipal reguladora del mercado Errebal de Eibar, cuyo texto incorpora las modificaciones consecuencia de las alegaciones estimadas.

Publicar el texto íntegro de la Ordenanza municipal reguladora del mercado Errebal de Eibar en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa, así como en el tablón de anuncios, a los efectos de su entrada en vigor, a tenor de lo previsto en el artículo 70.2 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local.

Eibar, a 27 de abril de 2022.—El alcalde, Jon Iraola Iriondo.
(2635)

Ordenanza reguladora del mercado municipal Errebal de Eibar.

TÍTULO I

DISPOSICIONES DE CARÁCTER GENERAL

CAPÍTULO I. MERCADO MUNICIPAL ERREBAL

Artículo 1.

1. Es objeto de la presente ordenanza establecer el régimen jurídico básico del servicio público del mercado municipal Errebal de la ciudad de Eibar.

2. Los Mercados Municipales mantienen una relevante función como referentes del comercio tradicional y promoción del producto de local de alimentos frescos y de la vida social de la ciudad, favoreciendo, con la concurrencia de comercios, la libre competencia como medio para procurar la economía en los precios y una adecuada prestación a los consumidores.

Artículo 2.

Se reconoce el servicio público de mercado como una responsabilidad municipal en los términos establecidos en la legislación vigente. No obstante, el Ayuntamiento ejercerá, en todo caso, la intervención administrativa, la vigilancia sanitaria, la supervisión en la observación de los derechos de las personas consumidoras y usuarias y cuantas otras funciones impliquen el ejercicio y cumplimiento de las competencias que le sean legalmente reconocidas.

Artículo 3.

1. El Mercado Municipal de Errebal se ajustará, en cuanto a su funcionamiento y régimen administrativo, a lo establecido en la presente ordenanza, en la legislación vigente en materia de régimen local, en la de patrimonio de las Administraciones Públicas, en la de contratos del sector público y en las demás normas que resulten de aplicación.

2. Asimismo, será de aplicación las previsiones de los pliegos de condiciones que se aprueben en orden a la adjudicación de las concesiones administrativas y autorizaciones para la utili-

guztia, saltoki horietan garatzen diren jarduera espezifikoetan aplikagarri diren legezko eta erregelamenduzko xedapenak alde batera utzi gabe.

3. Ordenantza honen erregulazio-xede den gaiari gainerako udal xedapen arauemaiak aplikatuko zaizkio, betiere ordenantza honen aurka egiten ez duten alderdi guztietan.

4. Ordenantza honen xedapenen osagarri gisa, Errebalgo Udal Azokak, bere ezaugarri propioetan oinarrituta, barne-funtzionamendurako araudi bat eduki ahal izango du, Eibarko Udalak onartu beharrekoa.

5. Prozedura-araubideari dagokionez, udal administrazioaren jarduna aplikatu beharreko legezko eta erregelamenduzko xedapenetara egokitu beharko da, eta horrek esan nahi du, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 25. artikulua araberako Administrazioak berariazko ebazpenik ematen ez badu, interesdunek egindako eskabideak ezetsi egingo direla, jabari publikoari buruzko ahalmenei dagokienez.

II. KAPITULUA. ERREBALGO UDAL AZOKAREN POSTUAK ETA INSTALAZIO LAGUNGARRI ETA OSAGARRIAK

4. artikulua.

Saltokiak, merkataritza-guneak, instalazio osagarriak eta Errebalgo Udal Merkataritza osatzen duten gainerako elementuak, eta, zentzu horretan jabari publikoko ondasuntzat hartzen direnak, besterenezinak, enbargaezinak eta preskribaezinak dira. Emakida- eta baimen-eskubideen enbargoa lortzen duten hartzekodunak ere ordenantza honetako zehaztapenen mende geratuko dira, eta, hala badagokio, merkatuaren barne-erregelamenduan ezarritakoaren mende.

5. artikulua.

1. Saltokiek eta merkataritza-jarduerara zuzendutako gainerrako espazioek honelako sailkapena izango dute:

- a) Haien konfigurazioagatik, saltokiak eta merkataritza-guneak.
- b) Adjudikazio-baldintzengatik, finkoak eta bereziak.

2. Saltoki edo postu kontsiderazioa dute xehekako salmenta publikora bideratutakoek, beren artean itxiturek, tabikeek edo eraikuntzako beste obra finko batzuek bereizita daudenean. Ondorio guztietarako, unitatea saltokiak osatzen du, nahiz eta praktikan beste postu batekin edo batzuekin lotuta egon daitekeen.

3. Merkataritza-gunetzat hartuko dira merkatuko azalerak, baldin eta xede hauek badituzte: sasoiko jeneroaren salerosketa egitea, bestelako produktuak erakustea edota saltzea edo bestelako jarduerak egitea, jarduera horiek kontsumitzaileen eta erabiltzaileen onerako badira zuzenean edo zeharka, edo merkatuaren barrenean kudeaketaren eta sustapenaren onerako. Ondorio guztietarako, unitatea okupazio-m²-ak zehazten du.

4. Finkotzat joko dira merkataritza-gune batean urtebetetik gorako aldietan postu edo espazio jakin bat modu pribatiboan erabiltzeko eskubideak ematen dituzten emakidak, betiere legez ezarritako gehieneko epea gainditu gabe.

5. Bereizitaz joko dira arriskugarritasunagatik, erabileraren intentsitateagatik edo antzeko beste arrazoi batzuenagatik izatera berezia duten jabari publikoko okupazioak. Berezik, halakotzat hartuko da merkataritza-guneen zati bat okupatzea, sasoiko elikagaiak postu desmontagarrien bidez saltzeko.

zación de los establecimientos y espacios públicos, todo ello con independencia de las disposiciones legales y reglamentarias que resulten de aplicación en el ejercicio de las actividades específicas que en los mismos se desarrollen.

3. Será de aplicación a la materia objeto de regulación de la presente ordenanza el resto de disposiciones normativas municipales en todo lo que no contradigan o se opongan a ésta.

4. Como complemento a las disposiciones de esta ordenanza, el Mercado Municipal Errebal, en atención a sus características particulares, podrá contar con un reglamento de funcionamiento interno que deberá ser aprobado por el Ayuntamiento de Eibar.

5. En cuanto al régimen procedimental, la actuación de la administración municipal deberá adecuarse a las disposiciones legales y reglamentarias que resulten de aplicación, significando que conforme al artículo 25 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, la falta de resolución expresa por parte de la Administración tendrá efectos desestimatorios de las solicitudes formuladas por las personas interesadas, en cuanto a las facultades relativas al dominio público.

CAPÍTULO II. DE LOS PUESTOS E INSTALACIONES AUXILIARES Y COMPLEMENTARIAS DEL MERCADO MUNICIPAL ERREBAL

Artículo 4.

Los puestos, zonas comerciales, instalaciones complementarias y cuantos otros elementos integren o formen parte del Mercado Municipal Errebal, y en tal sentido obtengan la consideración de bienes de dominio público, son inalienables, inembargables e imprescriptibles. Los y las acreedores/as de las personas titulares que obtuvieran el embargo de los derechos de concesión y autorizaciones, quedarán de igual modo sujetos/as a las determinaciones de esta ordenanza y, en su caso, a lo establecido en el reglamento interno del mercado.

Artículo 5.

1. Los puestos de venta y demás espacios destinados a la actividad comercial se clasifican del siguiente modo:

- a) Por razón de su configuración, en puestos y zonas comerciales.
- b) Por razón de las condiciones de adjudicación, en fijos y especiales.

2. Tienen la consideración de puestos los destinados a la venta pública al detalle, separados entre sí por cierres, tabiques u otras obras fijas de construcción. A todos los efectos, la unidad viene constituida por el puesto, aun cuando en la práctica pueda estar unificado con otro u otros.

3. Tienen la consideración de zonas comerciales las superficies del mercado destinadas al comercio de género de temporada, exposición y/o venta de otro tipo de productos o realización de actividades diversas que directa o indirectamente redunden en beneficio de las personas consumidoras y usuarias o de la gestión y promoción del propio mercado. A todos los efectos la unidad viene determinada por el m² de ocupación.

4. Tienen la consideración de fijas las concesiones que otorguen derechos de utilización privativa de un puesto o espacio determinado en zona comercial por períodos superiores a 1 año, sin exceder del máximo legalmente establecido.

5. Tienen la consideración de especiales aquellas ocupaciones del dominio público en las que concurren circunstancias de este carácter por la peligrosidad, intensidad del uso o cualquiera otra semejante. En particular, se tendrán como tales la ocupación de una porción de las zonas comerciales para la venta de productos alimenticios de temporada mediante puestos desmontables.

6. artikulua.

Eibarko Udalak aurreko artikuluetan adierazitakoen osagarriak diren instalazioak eduki ahal izango ditu, publizitatea egitera edo kontsumitzaile eta erabiltzaileei eta titular emakidadun eta baimenduei informazio edo zerbitzu osagarriak ematera bideratuak.

7. artikulua.

Gutxienez 6 saltokietatik 4 elikagaiak saltzeko erabili behar dira.

8. artikulua.

Eibarko Udalari dagokio Errebalgo Udal Merkatuko saltoki bakoitza zer salmenta-espezialitatetara bideratuko den zehaztea, bai eta espezialitate horiek aldatzea ere. Merkataritza-guneetan egin daitezkeen izaera komertzialeko edo bestelako merkataritza-jarduerak Eibarko Udalak baimenduko ditu alde zuzenetik; Udalak zaindu behar du uneoro, jarduera horiek Errebalgo Udal Merkatuaren azken helburuarekin bateragarriak izan daitezen eta ondo funtzionatzatzen dezaten. Betiere gune horietan bermatu behar da nahikoa toki dagoela sasoiko eta tokiko elikagaiak saltzeko jarduerarako.

III. KAPITULUA. SALMENTA SALTOKI DESMONTAGARRIETAN

9. artikulua.

Saltoki desmontagarrietako salmenta sasoiko elikagaien tokiko ekoizleentzat da.

10. artikulua.

Honako hau hartzen da tokiko ekoizle eta ohiko saltzailetzat:

– Pertsona fisiko edo juridikoa.

– Euskal Autonomia Erkidegoko (EAE) Nekazaritza Ustiatgien Erregistroan (REA) nahitaez inskribatutako lehengaien ekoizpeneko ustiategi baten titularra edo haren zati bat duena.

11. artikulua.

Hona hemen zer den gauza bakoitza:

– Nekazaritzako produktua: Salmenta-lizentziaren titularrak EAEn kokatutako ustiatzean bertan ekoiztu edota egindako sasoiko nekazaritza-produktuak.

– Tokiko ekoizlea/baserritarra: EAEn kokatutako ustiatzean bertan ekoiztutako edota eraldatutako produktuak saltzen dituen pertsona.

Era horretako salmentan jarduteko udal baimena behar da; baimen hori transferiezina izango da eta gehienez ere urtebeteko indarraldia izango du, lau urtera arte luza daitekeena.

12. artikulua.

Nekazaritzako produktuak dira:

1. Frutak, barazkiak, barazki freskoak eta fruitu lehorrak.
2. Barazkien kontserbak.
3. Arrautzak.
4. Ogia, ogi bereziak eta gozogintzako produktuak.
5. Esnea eta esnekiak.
6. Haragia eta eratorriak.
7. Eztia eta erlezaintzako produktuak.
8. Basa-perretxiko eta -onddoak eta haztegiak.
9. Baserrietan hazitako barraskiloak (barraskilo-hazkuntza).
10. Sukaldaritzako landare aromatikoak.
11. Landare apaingarriak.
12. Haziak eta landareak.
13. Lore jangarriak.

Artículo 6.

El Ayuntamiento de Eibar, podrá disponer de instalaciones complementarias a las señaladas en los artículos anteriores destinados a fines de publicidad o a la prestación de información o servicios complementarios a las personas consumidoras y usuarias y a las personas titulares concesionarias y autorizadas.

Artículo 7.

Al menos 4 de los 6 puestos deberán ser destinados a la venta de productos alimenticios.

Artículo 8.

Corresponde al Ayuntamiento de Eibar la determinación de las especialidades de venta a que serán destinados cada uno de los puestos del Mercado Municipal Errebal, así como su eventual modificación. Las actividades de carácter comercial o de otra naturaleza que se pudieran desarrollar en las zonas comerciales serán previamente autorizadas por el Ayuntamiento de Eibar, quien deberá velar, en todo caso, por la compatibilidad de dichas actividades con la finalidad última del Mercado Municipal Errebal y por el correcto funcionamiento de los mismos. En todo caso deberán garantizarse en estas zonas espacio suficiente para la actividad de venta de productos alimenticios de temporada y local.

CAPÍTULO III. VENTA EN PUESTOS DESMONTABLES

Artículo 9.

La venta en puestos desmontables se reserva a productores/as locales de productos agroalimentarios de temporada.

Artículo 10.

Se considera productor/a local a aquel vendedor/a habitual que sea:

– Persona física o jurídica.

– Titular o parte de una explotación de producción primaria inscrita obligatoriamente en el Registro de Explotaciones Agrarias (REA) de la Comunidad Autónoma Vasca (CAV).

Artículo 11.

Se entiende por:

– Producto agroalimentario: los productos agrarios de temporada producidos y/o elaborados en la propia explotación, ubicada en la CAV, por la persona titular de la licencia de venta.

– Productor/a local-baserritarra: la persona que vende los productos que produce y/o transforma en su propia explotación ubicada en la CAV.

El ejercicio de este tipo de venta requerirá autorización municipal, que tendrá carácter intransferible y una vigencia máxima anual, prorrogable hasta cuatro años.

Artículo 12.

Se entiende por productos agroalimentarios:

1. Frutas, verduras, hortalizas frescas y frutos secos.
2. Conservas vegetales.
3. Huevos.
4. Pan, panes especiales y repostería.
5. Leche y derivados lácteos.
6. Carne y derivados cárnicos.
7. Miel y productos apícolas.
8. Setas y hongos de recolección silvestre y de cultivo.
9. Caracoles de cría en granja (helicultura).
10. Plantas aromáticas de uso culinario.
11. Plantas ornamentales.
12. Semillas y plantas.
13. Flores comestibles.

Ontziraturako espezie mikologikoak behar bezala identifikatuta egongo dira, eta bidezkoa den osasun-erregistroa eduki beharko dute.

Noizbehinka, eta Eibarko Udalak onartu ondoren, herriko beste baserriaren baten produktuak saldu ahal izango dira, baldin eta behar bezala identifikatuta bada, horrelako produktuak Errebalgo azokan saltzeko baimenaren titularrak bada, eta ezarritako baldintzak betetzen baditu.

13. artikulua.

Era horretako produktuen salmentan ezingo dute parte hartu ez banatzaileek ez komertzializatzaileek ere.

14 artikulua.

1. Udalaren baimena pertsonala eta transferiezina da; hala ere, titularraren familiakoek edota behar bezala baimendutako langileek erabili ahal izango dute, ordenantza honen 44, 45 eta 46 artikuluetan aurreikusitako baldintzetan.

2. Baimenak zuzenean emango zaizkie hala eskatzen dutenei, betiere eskatutako baldintzak betetzen badituzte, salbu eta, edozein arrazoiengatik, haien kopurua mugatuta bada; kasu horretan, lehia-araubidean emango dira, eta, hori bidezkoa ez bada, eskatzaileei baldintza berezirik baloratu behar ez zaielako, zozketa bidez emango dira, baimenak arautzen dituzten baldintzetan beste zerbait ezarri ez bada.

3. Udal baimenaren indarraldiko epea urtebetekoa izango da gehienez, eta iraungitze-data abenduaren 31 izango da. Baimena lau urtez luzatu ahal izango da gehienez ere.

4. Udal baimena lortzerakoan, titularrari identifikazio-txartel bat emango zaio eta gaiari buruzko udal araudiaren kopia bat.

15. artikulua.

Honako kasu hauetako edozein izan daiteke Udalak lizentzia baliogabetzeko eta indarrik gabe lagatzeko baldintza:

- a) Titularrak baja eskatzea.
- b) Titularraren heriotza edo, hala bada, enpresa desegitea.
- c) Udal baimena emateko eskatutako baldintzak galtzea.
- d) Araudi honetan baimentzen ez diren produktuak saltzea.
- e) Produktuak saltzea salmentarako esleitutako tokitik kanpo.
- f) Urtea amaitzea.

16. artikulua.

Baimenak urtero berriztuko dira; horretarako, eskatzen diren dokumentuak aurkeztu beharko dira.

Ez dira baimenak berriztuko, baldin eta titularrak honako kasu hauetan sartuta badaude:

- a) Saltokia azpierrenganduan edukitzea.
- b) Esleitutako aldiaren, 5 aste jarraian edo 10 txandaka merkatura ez joatea, inolako justifikaziorik gabe.
- c) Dagozkion tasak ez ordaintzea, premiamenduzko hiru prozeduratan sartuta egonik.
- d) Ordenantza honetan jasotakoa ez betetzea, horren ondorioz kontsumitzaileari kalte egin bazaio.
- e) Osasun-arloan aplikatzekoa den araudia ez betetzea, hartatik eragotzi gabe arau-haustea eragin duen administrazio-zehapena.
- f) Agintari edo agenteek ordenantza honetan ezarritakoa zaintzeko eskatzen dituzten datuak emateari edo informazioa lor-

Las especies micológicas envasadas deberán ir debidamente identificadas y poseer el correspondiente registro sanitario.

Ocasionalmente podrán venderse productos de otro/a productor local, previa aprobación del Ayuntamiento de Eibar, siempre que sea titular de una autorización para la venta de este tipo de productos en el mismo mercado de Errebal y debidamente identificado/a y que cumpla con las condiciones establecidas.

Artículo 13.

En la venta de este tipo de productos no podrán participar distribuidores/as ni comercializadores/as.

Artículo 14.

1. La autorización municipal es personal e intransferible, no obstante podrá ser utilizada por los y las familiares de la persona titular y/o los/as trabajadores/as debidamente autorizados/as en los términos previstos en los artículos 44, 45 y 46 de esta ordenanza.

2. Las autorizaciones se otorgarán directamente a quienes lo soliciten, siempre que reúnan las condiciones requeridas, salvo si, por cualquier circunstancia, se encontrase limitado su número, en cuyo caso lo serán en régimen de concurrencia y si ello no fue re procedente, por no tener que valorarse condiciones especiales en los y las solicitantes, mediante sorteo, si otra cosa no se hubiese establecido en las condiciones por las que se rigen.

3. La autorización municipal tendrá un período de vigencia máxima anual, siendo la fecha de caducidad el 31 de diciembre. Será prorrogable hasta un máximo de cuatro años.

4. Al obtener la autorización municipal, se facilitará a la persona titular una tarjeta de identificación y una copia de la normativa municipal al respecto.

Artículo 15.

La licencia puede ser invalidada por el Ayuntamiento, dejándola sin efecto, en cualquiera de los casos que se citan a continuación:

- a) Solicitud de baja por parte de la persona titular.
- b) Fallecimiento de la persona titular o disolución de la empresa en su caso.
- c) Pérdida de los requisitos solicitados para la concesión municipal.
- d) Venta de productos no autorizados por el presente Reglamento.
- e) Venta de productos fuera del espacio asignado para la venta.
- f) Finalización del año.

Artículo 16.

Las autorizaciones se renovarán cada año, debiendo presentar para ello los documentos que al efecto se requieran.

No se renovarán las autorizaciones cuyas personas titulares hayan incurrido en los siguientes supuestos:

- a) Subarriendo del puesto.
- b) Dejar de acudir al mercado 5 semanas consecutivas o 10 alternas durante el periodo asignado, sin justificación alguna.
- c) Impago de las tasas correspondientes incurriendo en tres procedimientos de apremio.
- d) Incumplimiento de lo recogido en la presente ordenanza del cual se haya derivado un perjuicio para el/la consumidor/a.
- e) Incumplimiento de la normativa de aplicación en materia sanitaria, sin perjuicio de la sanción administrativa a que diera lugar la infracción.
- f) Negativa a suministrar datos o a facilitar la obtención de información requerida por las autoridades o agentes en orden al

tzeari uko egitea, bai eta informazio okerra, osatugabea edo faltsua ematea ere.

17. artikulua.

Baimenen titularrek honako eskubideak edukiko dituzte:

- a) Udaltzaingoaren babesa eskatzea, saltokia eman zaión jarduera egin ahal izateko.
- b) Erreklamazioak eta iradokizunak aurkeztea azokaren funtzionamendua hobetzeko.
- c) Udalak merkatu-eguna aldatzea erabakitzen badu jaiegun batekin edo ezohiko ospakizun batekin kointziditzeagatik, eskubidea izango dute erabakia astebete lehenago ezagutzeko.

18. artikulua.

Baimenen titularrek honako obligazioak bete beharko dituzte:

- a) Merkaturatutako produktuen berariazko araudietan ezarzen diren baldintza higieniko-sanitarioak eta bestelakoak betetzea.
- b) Beharrezkoak diren aseguruak kontratatzea jardueran ari zean gerta daitezkeen arriskuak estaltzeko.
- c) Istilurik ez eragitea.
- d) Ordenantza hau eta jarduerarekin lotutako legedia betetzeko udal langileek emandako agindu guztiak betetzea, azokaren funtzionamendu egokia bermatzeko.
- e) Pisatu edo neurtu beharrekoak diren artikulua dituzten saltokiek arauzko baskula eta metroa eduki beharko dituzte. Eibarko Udalak esleitutako langileek egindako neurketen zehaztasuna egiaztatu ahal izango dute.
- f) Lan-jarduna amaitu ondoren, saltokia garbi geratu beharko da. Saltoki bakoitzaren jardunean sortutako hondakinak, ahal dela, horretarako jarritako edukiontzietara bota beharko dira.
- g) Espazioaren garbiketa udal langileen ardura izango da, bai eta mahaiak desmuntatu eta biltegitratzea ere.

19. artikulua.

Jabari publikoko okupazioagatik ordaindu behar diren tasak, dagokion ordenantza fiskalak zehaztutakoak izango dira, salto-kiaren eta okupatutako ezaugarrien arabera.

Nahiz eta saltokiaren titularra ez bertaratu azoka-egun ohiko batean, dagokion kuota ordaindu beharko du.

20. artikulua.

Baimen hauetarako aurreikusitako ez den guztian, aplikatuko den araubide juridikoa postu finkoen jabari publikoaren gainean administrazio-emakiden titularrei dagokiena izango da.

II. TITULUA

JABARI PUBLIKOAREN EMAKIDA-ESKUBIDEAK

I. KAPITULUA. XEDAPEN OROKORRAK

21. artikulua.

1. Errebal Udal Azokan merkataritza-guneetan saltoki finkoak edo espazioak modu pribatiboan erabiltzeko emakida-eskubideen titular izan ahalko dira gaitasun juridiko osoa eta jarduteko gaitasun osoa duten pertsona fisiko edo juridikoak, baldin eta indarreko legeriak ezarritako ezintasun- edo bateraezintasun-kausetako bakar batean ere sartuta ez badaude.

ejercicio de las funciones de vigilancia de lo establecido en esta ordenanza, así como el suministro de información inexacta, incompleta o falsa.

Artículo 17.

Las personas titulares de las autorizaciones dispondrán de los siguientes derechos:

- a) Solicitar la protección de la Policía Municipal para poder realizar la actividad para la que se le ha concedido el puesto.
- b) Presentar reclamaciones y sugerencias dirigidas a mejorar el funcionamiento del mercado.
- c) En caso de que el Ayuntamiento decida cambiar el día de mercado por coincidir con un día festivo o una celebración extraordinaria, tendrán derecho a conocer esta decisión con una semana de antelación.

Artículo 18.

Las personas titulares de las autorizaciones deberán cumplir con las siguientes obligaciones:

- a) Reunir las condiciones higiénico-sanitarias y de otra índole que se establezcan en las reglamentaciones específicas de los productos comercializados.
- b) Contratar los seguros necesarios para cubrir los riesgos que puedan producirse durante el ejercicio de las actividades.
- c) No generar conflictos.
- d) Cumplir todas las órdenes dictadas por el personal municipal en cumplimiento de la presente ordenanza y de la legislación relacionada con esta actividad, con objeto de garantizar un buen funcionamiento del mercado.
- e) Los puestos que expendan artículos que sean objeto de peso o medida, deberán disponer de báscula y metro reglamentarios. El personal designado por el Ayuntamiento de Eibar podrá comprobar la exactitud de las mediciones realizadas.
- f) Una vez finalizada la jornada, el puesto deberá quedar limpio. Los residuos generados por la actividad de cada puesto, se deberán depositar en la medida de lo posible en los contenedores habilitados para tal fin.
- g) La limpieza del espacio será responsabilidad del personal municipal, así como el desmontaje y almacenamiento de las mesas.

Artículo 19.

Las tasas que deberán abonarse por la ocupación del dominio público serán las determinadas por la ordenanza fiscal correspondiente, de acuerdo a las características del puesto y la superficie ocupada.

Aunque la persona titular del puesto no acuda en un día ordinario de mercado, deberá pagar la cuota correspondiente.

Artículo 20.

En todo lo no previsto para estas autorizaciones se aplicará el régimen jurídico correspondiente a los y las titulares de concesiones administrativas sobre el dominio público de los puestos fijos.

TÍTULO II

DERECHOS DE CONCESIÓN DEL DOMINIO PÚBLICO

CAPÍTULO I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 21.

1. Podrán ser titulares de derechos de concesión para la utilización privativa de puestos fijos o espacios en zonas comerciales en el Mercado Municipal Errebal las personas físicas o jurídicas con plena capacidad jurídica y de obrar que no se encuentren incursas en ninguna de las causas de incapacidad o incompatibilidad establecidas por la legislación vigente.

2. Emakida-eskubideak aitortzeak ez ditu titularrak salbues- ten kasuan kasuko jarduera espezifikoa gauzatzeak eskatzen di- tuen baimenak, altak edo lizentziak eskuratzetik.

3. Emakidaren esleipenak eskubidea ematen ditu titularrari merkataritza-guneetan zehaztutako postu edo espazioak modu pribatiboan erabiltzeko, baimendutako xedeetarako eta ezarrita- ko denbora-tartean. Adjudikazioaren tituluak emakida-eskubide- ko eskumenak baliatzeko beharrezkoak diren baldintzak, eskaki- zunak, datuak eta zehaztapenak jasoko ditu.

22. artikulua.

Ordenantza honetan ezarritako baldintzekin eta baldintza- agirietan kasuan-kasuan zehaztutakoekin, merkataritza-gune- tako postuen eta espazioen gaineko emakida-eskubideen titular- tasuna honela eskuratzeko da:

- a) Plaza hutsagatiko emakidak adjudikatzea enkante, nor- gehiagoka edo zuzeneko esleipenaren bidez, kasuan-kasuan apli- katzekoa den araudiak ezarritako baldintzetan.
- b) Eskubideen subrogazioa heriotzagatik.
- c) Inter vivos egintzen bidezkoa eskualdaketa.

II. KAPITULUA. EMAKIDAK ESLEITZEA LEKU BAT HUTSIK GERATZEAGATIK

23. artikulua.

Aplikazio orokorreko irizpide gisa, eta hurrengo artikuluetan ezarritakoa alde batera utzi gabe, plaza hutsagatiko emakida fin- koak norgehiagoka-prozeduraren bidez esleituko dira, eta, sal- buespen gisa, enkante bidez egingo da, kontuan hartu beharreko irizpide bakarria ekonomikoa denean. Prozedura baten edo bestea- ren erabilera zehazteko irizpideek berariaz agertu beharko dute deialdian, eta adjudikazioduna aukera onena dela ziurtatzera bi- deratuta egongo dira, kontsumitzaileei eta erabiltzaileei zerbitzu hobeia bermatzeko, enpresa- eta merkataritza-kaudimenaren ber- me handiagoak ziurtatzeko, jardueraren jarraitutasunaren berme handiagoak izateko, Merkatuaren merkataritza-sustapenerako ekar- pen hobeak bermatzeko eta egoera bakoitzean egokiak diren bes- te edozein baldintza ziurtatzeko.

24. artikulua.

Hutsik geratzen diren postuak betetzeko 23. artikuluan adie- razitako lehiaketa- edo enkante-moduen arabera egindako deial- di zehatz bakoitzak, lizitatzailerek bete beharreko baldintzak, do- kumentazioa, epeak eta betekizunak jasoko ditu; publikitatearen, lehiaren eta administrazio-arloan aplikagarriak diren gainerako printzipioak bete beharko dira, eta Errebal Udal Merkatuan legez eraturako langileen Elkarteari entzunaldia eman beharko zaio.

III. KAPITULUA. ESKUBIDEEN SUBROGAZIOA HERIOTZAGATIK

25. artikulua.

1. Emakida finko baten titularrak hiltzen bada edo testamen- tuzko oinordetza egiten bada, Kode Zibilaren 807. artikuluan ja- sotako nahitaezko jaraunsleak titularraren eskubide eta betebe- harretan subrogatuko dira, Udalari jaraunsle-izaera aitortu eta hurrengo hiru hilabeteetan aurkeztutako eskaeraren bidez.

2. Testamenturik gabeko oinordekotzetan, subrogazio ber- bera gertatuko da, eta nahitaezko jaraunsleek beren eskubideen aitordena eskatu beharko dute titularrak hil eta hurrengo sei hila- beteetan.

3. Gradu beraren barruan lehentasuna izango dute, herio- tzaren aurreko urte osoan zehar gutxienez, saltokian azken lan- kidetza ohikoa, pertsonala eta zuzena izan dutela frogatzen du- tenek. Aurrekoa gorabehera, testamentua badago, lanpostua ja- raunslearen alde eskualdatuko da.

2. El reconocimiento de los derechos de concesión no exime a sus titulares de la obtención de los permisos, altas o licencias que exija el ejercicio de la actividad específica de que se trate.

3. La adjudicación de la concesión otorga a su titular el de- recho a la utilización privativa de los puestos o espacios deter- minados en las zonas comerciales para los fines autorizados y durante el período de tiempo establecido. El título de adjudica- ción contendrá los requisitos, condiciones, datos y especifica- ciones necesarios para el ejercicio de las facultades contenidas en el derecho de concesión.

Artículo 22.

Con las condiciones establecidas en esta ordenanza y las que determinen en cada caso los pliegos de condiciones, la titularidad de los derechos de concesión sobre los puestos y espacios en zo- nas comerciales se adquiere por:

- a) Adjudicación de concesiones por vacante mediante su- basta, concurso o adjudicación directa, en los términos estable- cidos por la normativa aplicable en cada caso.
- b) Subrogación de derechos por fallecimiento.
- c) Transmisión por actos inter vivos.

CAPÍTULO II. ADJUDICACIÓN DE CONCESIONES POR VACANTE

Artículo 23.

Como criterio de general aplicación, y sin perjuicio de lo es- tablecido en los artículos siguientes, la adjudicación de conce- siones fijas por vacante se realizará mediante el procedimiento de concurso y excepcionalmente por subasta cuando el único criterio a considerar sea el económico. Los criterios para deter- minar la utilización de uno o de otro procedimiento deberán fi- gurar expresamente en la correspondiente convocatoria y esta- rán dirigidos a asegurar la mejor elección del y de la adjudicatar- io/a en orden a garantizar mejor servicio a las personas consu- midoras y usuarias, mayores garantías de solvencia empresarial y comercial, mayores garantías de continuidad de la actividad, mejores aportaciones para la promoción comercial del Mercado y cualesquiera otras que resulten adecuadas en cada situación.

Artículo 24.

Cada concreta convocatoria para la cobertura de vacantes conforme a las formas de concurso o subasta reseñadas en el artículo 23 contendrá las condiciones, documentación, plazos y requisitos a cumplimentar por parte de los y las licitadores/as, debiendo preservarse los principios de publicidad, concurrencia y demás aplicables en materia administrativa, así como la au- diencia a la asociación de operadores/as legalmente constituida en el Mercado Municipal Errebal.

CAPÍTULO III. SUBROGACIÓN DE DERECHOS POR FALLECIMIENTO

Artículo 25.

1. En el caso de fallecimiento y sucesión testamentaria de la persona titular de una concesión fija, las personas herederas forzosas contempladas en el artículo 807 Código Civil se subro- garán en los derechos y obligaciones del y de la titular, mediante solicitud presentada al Ayuntamiento en los tres meses siguien- tes al reconocimiento de su condición de heredero/a.

2. En las sucesiones intestadas, se producirá idéntica su- brogación, estando obligadas las personas herederas forzosas a solicitar el reconocimiento de sus derechos en los seis meses siguientes al fallecimiento del o de la titular.

3. Dentro del mismo grado tendrán preferencia quienes demuestren la última colaboración habitual, personal y directa en el puesto, al menos en todo el año anterior al fallecimiento. No obstante lo anterior, si hubiere disposición testamentaria, el puesto se transmitirá a favor de quien resulte heredero/a.

4. Heriotzaren ondoriozko lagapenetan, emakidak pertsona fisiko bakar bati eskualdatu beharko zaizkio, edo, eskubidea pertsona bati baino gehiagori dagokienean, pertsona juridiko bati, zeinaren eraketa pertsona horiek guztiek egiletsiko duten. Kasu horretan ere, eskubidea duten pertsonak beren artean aukeratu ahal izango dute emakidan subrogatu behar dena, gainerakoek dagokien eskubideari uko egin ondoren.

26. artikulua.

Subrogazioa gauzatzeko eskubidea duten pertsonak Eibarko Udalan eskatu beharko dute eskubide hori, beren interesekoak diren dokumentu guztiak aurkeztuta, eta aurkeztutako agirien arabera baino ez da ebatziko. Hala ere, eskualdaketa horiek eskubide hobeagoko frogak aurkeztearen mende geratuko dira, betiere inguruabar hori goian ezarritako epearen barruan gertatuz gero.

27. artikulua.

1. Kasu bietan, pertsona eskuratzailerak behartuta daude eskualdaketa gauzatu eta hurrengo urte natural osoari dagokien kanonaren urteko kuota bat aldeztu aurretik ordaintzera, eskualdatze-eskubide gisa.

2. Jaraunslarik ez balego, edo eskubidearen aitortpena epe barruan eskatuko ez balitz, lizentzia iraungitzaile jo eta Udalaren esku geldituko da.

IV. KAPITULUA. INTER VIVOS EGINTZEN BIDEZKOAK ESKUALDAKETA

28. artikulua.

1. Hurrengo atalean aipatzen diren kasuetan izan ezik, emakidak ezin izango dira inter vivos egintzen bidez eskualdatu beren indarraldiko aurreneko bi urteetan, emakida-titulua sinatzen denetik zenbatuta.

Honako egoera hauek salbuetsita daude aurreko kasutik:

- a) Emakidadun titullarraren erretiroa.
- b) Gertatzezko ezintasuna lanean jarduteko.

Kasu bietan, eskualdaketa ez badago, saltokia Udalaren eskuetan geratuko da. Eskualdaketa badago, ostera, lagatzaileak ez dio ordaindu beharko Udalari inolako eskubide edo tasarik eskualdaketatik.

2. 2 urteko aldia igaro ondoren, titularrek emakidak eskualdatu ahal izango dituzte inter vivos egintzen bidez. Betiere lagapen-hartzaileek merkataritza-praktikak berezkoak dituen gaitasun- eta bateragarritasun-baldintzak bete beharko dituzte.

3. Artikulu honen 2. zenbakian aipatzen diren eskualdaketen kasuan, eskualdatze-eskubideagatik Udalari ordaindu beharko zaion zenbatekoa eskualdaketa egiten den urte naturalari dagokion kanonaren urte bikoia izango da.

29. artikulua.

Emakida finkoak beste pertsona batzuei eskualdatu ahal izango dizkiete titularrek, emakidatik geratzen den denborarako eta hurrengo artikuluetan ezartzen diren baldintza eta prozedurerekin bat etorritik. Eskualdaketa Eibarko Udalak baimendu beharko ditu, interesdunak akreditazioa aurkeztu ondoren.

30. artikulua.

Eskualdaketa funtsezko baldintzak hauek dira:

- a) Eskualdatzaileak gutxienez bi urte eraman behar ditu eskualdatu nahi dituen emakida-eskubideak benetan baliatzen.
- b) Pertsona titular berriak 21. artikuluan ezarritako baldintzak bete behar ditu.

4. En las cesiones por causa de muerte, las concesiones habrán de transmitirse a una sola persona física o, cuando el derecho corresponda a varias, a una persona jurídica cuya constitución se otorgará por todas ellas. También en este caso, las personas con derecho podrán elegir, de entre ellas, la que hubiera de subrogarse en la concesión, previa renuncia escrita de las demás al derecho que les corresponda.

Artículo 26.

Las personas con derecho a ejercitar la subrogación deberán solicitarlo ante el Ayuntamiento de Eibar aportando cuantos documentos convengan a su interés, resolviendo únicamente de acuerdo con los documentos presentados. No obstante, estas transmisiones quedarán condicionadas en su validez a la presentación de pruebas de mejor derecho, siempre que tal circunstancia se produzca dentro del plazo anteriormente establecido.

Artículo 27.

1. En ambos supuestos las personas adquirentes están obligadas a pagar de forma previa y en concepto de derecho de traspaso una anualidad del canon correspondiente al año natural completo siguiente a aquél en el que se materialice la transmisión.

2. De no existir personas herederas, o no solicitando en plazo el reconocimiento del derecho, se entenderá caducada la licencia quedando a disposición municipal.

CAPÍTULO IV. TRANSMISIÓN POR ACTOS INTER VIVOS

Artículo 28.

1. Salvo en los supuestos contemplados en el párrafo siguiente, las concesiones no podrán ser transmitidas por actos inter vivos en los dos primeros años de su vigencia computados desde la firma del título concesional.

Se excepcionan del supuesto anterior, las siguientes situaciones:

- a) Jubilación del y de la titular concesionario/a.
- b) Incapacidad sobrevenida para el ejercicio de la actividad.

En ambos casos, de no producirse transmisión, el puesto quedará a disposición municipal. En el caso de producirse, la persona cedente no deberá abonar al Ayuntamiento derecho o tasa alguna en concepto de transmisión.

2. Pasado el periodo de 2 años, los y las titulares de las concesiones podrán transmitir éstas por actos inter vivos. En todo caso los y las cesionarios/as deberán reunir las condiciones de capacidad y compatibilidad propias de la práctica comercial.

3. En el caso de las transmisiones contempladas en el número 2 de este artículo, la cuantía que se deberá satisfacer al Ayuntamiento por derecho de traspaso será de dos anualidades completas del canon correspondientes al año natural en el que se materializa la transmisión.

Artículo 29.

Las concesiones fijas podrán transmitirse a otras personas por sus titulares por el tiempo que reste de la concesión y de acuerdo con los requisitos y procedimiento que se establecen en los artículos siguientes. Las transmisiones deberán ser autorizadas por el Ayuntamiento de Eibar previa acreditación por la persona interesada.

Artículo 30.

Son requisitos esenciales de la transmisión:

- a) Que el o la transmitente lleve como mínimo dos años de ejercicio efectivo de los derechos de concesión que pretende transmitir.
- b) Que la nueva persona titular reúna los requisitos establecidos en el artículo 21.

c) Eskualdatzaileak Azokarekin dituen obligazio ekonomikoak ordainduta eta eguneratuta eduki behar ditu.

d) Eskualdatzaileak hurrengo artikuluetan xedatutakoa bete beharko du, lehentasunez eskuratzeko eskubidea aitortzeari eta baliatzeari dagokionez, eta hori horrela dela Eibarko Udalaren aurrean behar bezala egiaztatu beharko du.

e) Eskualdatzaileak eskualdaketagatik dagozkion eskubiak ordainduko dizkio Eibarko Udalari 30 eguneko epean, eskualdaketaren jakinarazpenaren hurrengo egunetik zenbatuta.

31. artikulua.

Inter vivos egintzen bidezko eskualdaketetan, eta, baldin eta, eskualdaketa pertsona fisiko batetik beste pertsona juridiko batera egiten bada, eta aurrenekoak gutxienez % 33ko partaidetza badu, honako hauek izango dute eskubidea lehentasunez erosteko eta atzera eskuratzeko edo lehenetsitako eskurapenerako, honako ordenaren arabera:

a) Eibarko Udalak.

b) Eskualdatzailearen konturako langileek, baldin eta baren zerbitzuak dagokion postuan edo merkataritza-gunean modu jarraituan eman badituzte, gutxienez eskualdaketaren aurreko hiru urteetan. Aukera bera duten pertsona bat baino gehiago badago, eskubidea pertsona horiek guztiek emandako baime naz eratutako pertsona juridiko batek baliatuko du, salbu eta interesa ez duenak idatziz eta berariaz ezetz esaten badu.

32. artikulua.

1. Emakida finko baten titularrak, saltokia eskualdatu nahi badu, modu frogagarrian jakinarazi beharko die alderdi hori aurreko artikuluan aipatutako eroslelehentasun-eskubidea duten pertsonen, eta berariaz adieraziko die eskualdaketa zer kopuru eta baldintza ekonomikotan hitzartzen den. Lehentasunez eskuratzeko eskubidearen titularrek 30 egun naturaleko epea edukiko dute eskubide hori baliatzeko, prezio eta baldintza berberetan, eta horrela jakinaraziko diote eskualdatzaileari, zeinak, bertiere, 31. artikuluan aipatzen den lehentasun-hurrenkera errespetatu beharko baitu.

2. Lehentasunez eskuratzeko eskubidearen titularrek atzera eskuratzeko eskubidea izango dute, eskualdatzailearen jakinarazpenik izan ezean, edo jakinarazpenean eskatutako baldintzetako edozein jasotzen ez denean, edo eskualdaketaren benetako prezioa txikiagoa denean, edo haren funtsezko baldintzek kostu txikiagoa dutenean. Atzera eskuratzeko eskubidea iraungi egingo da eskualdatzaileak egin beharreko jakinarazpena egin eta hurrengo 30 egun naturalen buruan. Jakinarazpen horretan berariaz aipatuko da eskualdaketa zer baldintzatan egin den eta formalizatu deneko dokumentuaren kopia. Nolanahi ere, iraungi egingo da lehentasunez eskuratzeko eskubidearen titularrek eskualdaketaren berri izan eta 30 egun naturaleko epean.

3. Artikulu honetan aipatzen diren jakinarazpenak egiteko, interesdunak edo haren ordezkariak jaso dituela egiaztatzeko bitartekoren bat erabiliko da; egiaztatu beharko da baita ere zer egunetan jaso diren eta baita haien edukia ere.

33. artikulua.

Emakida finkoa ezkontideen artean (edo antzeko harreman afektiboa duten pertsonen artean) gertatzen denean, edo gurasoek seme-alabei egindakoa denean edo alderantziz, ez dira aplikatuko 31. artikuluan aipatzen diren lehentasunez eskuratzeko arauak.

V. KAPITULUA. EMAKIDA-ESKUBIDEAK TRUKATZEA

34. artikulua.

Eibarko Udalak, interes orokorreko arrazoi justifikatu baten ondorioz, ofizios edo interesdunek eskatuta, bertako saltokiak trukatea sustatu edota baimendu ahal izango du. Trukatutako saltoki baten titularrak hutsik egon den saltoki bat eskuratzen badu,

c) Que el o la transmitente se encuentre al corriente del pago de sus obligaciones económicas con el Mercado.

d) Que se haya cumplido por el o la transmitente lo dispuesto en los artículos siguientes en cuanto al reconocimiento y ejercicio del derecho de adquisición preferente y así sea suficientemente acreditado ante el Ayuntamiento de Eibar.

e) Que el o la transmitente abone al Ayuntamiento de Eibar, en el plazo de 30 días siguientes a la notificación de la transmisión, los derechos que correspondan por la misma.

Artículo 31.

En las transmisiones por actos inter vivos, y en el caso de que la transmisión se produzca de una persona física a otra jurídica en que la primera ostente un porcentaje mínimo de participación del 33 %, tendrán derecho de tanteo y retracto o de adquisición preferente, por el orden que se indica:

a) El Ayuntamiento de Eibar.

b) Las personas trabajadoras por cuenta del transmitente que hubieran prestado sus servicios de forma continuada en el puesto o zona comercial en cuestión, como mínimo en los últimos tres años previos a la transmisión. En caso de existir varias personas con la misma opción el derecho deberá ser ejercitado por una persona jurídica cuya constitución se otorgará por todas ellas, salvo renuncia expresa manifestada por escrito de quien no resultara interesado/a.

Artículo 32.

1. La persona titular de una concesión fija que pretenda su transmisión, deberá notificar fehacientemente tal extremo a las personas con derecho de adquisición preferente a que se refiere el artículo anterior, indicando expresamente la cantidad y condiciones económicas en que se pacta la transmisión. Las personas titulares del derecho de adquisición preferente tendrán un plazo de 30 días naturales para su ejercicio, en el mismo precio y condiciones, notificándolo así al o a la transmitente quien deberá, en todo caso, respetar el orden de preferencia a que se refiere el artículo 31.

2. Las personas titulares del derecho de adquisición preferente tendrán derecho al retracto en defecto de notificación del o de la transmitente o cuando se omitiere en ella cualquiera de los requisitos exigidos, resultare inferior el precio efectivo de la transmisión o menos onerosas las condiciones esenciales de ésta. El derecho de retracto caducará a los 30 días naturales siguientes al que tenga lugar la notificación que deberá hacer el o la transmitente con mención expresa de las condiciones esenciales en que se haya efectuado la transmisión y copia del documento en que fuere formalizado o, en todo caso, a los 30 días naturales siguientes a aquel en que las personas titulares del derecho de adquisición preferente tuvieran constancia de la transmisión.

3. Las notificaciones a que se refiere este artículo deberán ser practicadas por cualquier medio que permita tener constancia de la recepción por la persona interesada o su representante, así como de la fecha y del contenido de la notificación.

Artículo 33.

Quando la transmisión de la concesión fija se produzca entre cónyuges (o entre personas con análoga relación afectiva) o de padres/madres a hijos/as o viceversa, no serán de aplicación las normas de adquisición preferente a que se refiere el artículo 31.

CAPÍTULO V. PERMUTA DE LOS DERECHOS DE CONCESIÓN

Artículo 34.

El Ayuntamiento de Eibar por causa justificada de interés general, podrá, de oficio o a instancia de las personas interesadas, propiciar y/o autorizar la permuta de puestos dentro del mismo. Cuando la persona titular de un puesto permutado acceda a un

saltoki hori modu pribatiboan erabiltzeko eskubidea izango du aurreko emakidatik geratzen zaion denborarako eta erabilera berriko postuari aplikagarri zaion prezio publikoa ordaindu beharko du. Arau berberak aplikatuko dira trukea okupatutako saltokien artean egiten denean. Trukearen xede diren saltokien titularrek, gutxienez urtebete eraman beharko dute emakida-eskubidea benetan baliatzen, eta saltoki berrian eskubide hori baliatzen jarraituko dute, hasieran emandako emakidatik geratzen den denboran zehar. Truke-kasuetan, ez dira aplikatuko 31. artikuluan jasotako lehentasunez erosteko edo atzera erosteko edo lehentasunezko eskurapenerako arauak, ez eta 32. artikulua 3. atalak aipatzen duen ordaintzeko obligazioa ere.

III. TITULUA

EMAKIDA-ESKUBIDEAK IRAUNGITZEA

35. artikulua.

1. Merkataritza-guneetako saltokien edo espazioen erabilera pribatiborako emakida-eskubideak iraungitzeko arrazoiak hauek dira:

- a) Erabiltzailearen edo emakidadunaren heriotza edo gertatzeko ezintasuna, edo nortasun juridikoaren iraungipena.
- b) Epea amaitzea.
- c) Emakida berreskuratzea -aurretik kalte-ordaina ordainduta-; edo alde batek baimena ezeztatzea.
- d) Alde biek adostea.
- e) Ondasunaren desafektazioa; kasu horretan likidatu egingo da, Administrazio Publikoen Ondare Legearen 102. artikuluan aurreikusitakoaren arabera.
- f) Kanona bi hilabetez jarraian edo hiru hilabetetan (txandaka) ez ordaintzea.
- g) Eibarko Udalaren alde aurreko baimenik gabe emakida lagatzea edo eskualdatzea.
- h) Instalazioen Kontserbazioari buruz udal zerbitzu teknikoek emandako jarraibideak behin eta berriz ez betetzea.
- i) Emandako jabari publikoko ondasunak Ordenantza honean edo dagokion herri-jabari emakida arautzen duten agirietan berriaz adierazitako ez bestelako erabileretarako baliatzea, Udalbatzaren baimenik gabe.
- j) Saltokietan obrak egitea aurretiazko lizentziarik eduki gabe.
- k) Jarduera hiru hilabete baino gehiagoan ez gauzatzea, Udalaren berriazko baimena izan ezean.
- l) Adjudikaziodunak kontratuz dituen obligazioak behin eta berriz ez betetzea. Halakotzat hartuko da, emakidadunari, kontratuko betebeharrak ez betetzeagatik, urtebetean 3 zigor ezarri zaizkionean.

m) Ondasuna desagertzea edo aprobetxamendua agortzea.

2. Emakidadunak ez duela bete-eta kontratua suntsiarazteko, emakidadunari alde aurretik ohartarazi beharko zaio, eta kontraesaneko espedientea izapidetu.

3. Ez-betetzeagatik kontratu-suntsiarazpenak ondorio hauek izango ditu:

- a) Emakidadunari kendu egingo zaio emakida bidez eman zitzaion Udalaren Merkatu Plazako saltokiaren erabilera pribatiboa.
- b) Emakidadunak behin betiko bermea galduko du eta Udal Administrazioari eragindako kalte eta galeren ordaina ordaindu behar du.

puesto anteriormente vacante, disfrutará del derecho de utilización privativa de éste por el tiempo que reste de su anterior concesión y quedará sometido al pago del precio público que resulte de aplicación al puesto de nueva utilización. Las mismas normas serán de aplicación cuando la permuta se produzca entre puestos ocupados. Las personas titulares de los puestos objeto de permuta deberán llevar en el ejercicio efectivo del derecho de concesión un mínimo de 1 año y continuarán ejerciendo este derecho en el nuevo puesto por el tiempo que reste de la concesión inicialmente otorgada. En los supuestos de permuta no serán de aplicación las normas de tanteo y retracto o de adquisición preferente reguladas en el artículo 31, así como la obligación al pago a que se refiere el artículo 32 en su apartado 3.

TÍTULO III

EXTINCIÓN DE LOS DERECHOS DE CONCESIÓN

Artículo 35.

1. Los derechos de concesión para la utilización privativa de puestos o espacios en las zonas comerciales se extingue por las causas siguientes:

- a) Muerte o incapacidad sobrevinida del o de la usuario/a o concesionario individual o extinción de la personalidad jurídica.
- b) Caducidad por vencimiento del plazo.
- c) Rescate de la concesión, previa indemnización, o revocación unilateral de la autorización.
- d) Mutuo acuerdo.
- e) Desafectación del bien, en cuyo caso se procederá a su liquidación conforme a lo previsto en el artículo 102 de la Ley 33/2003, de 3 de noviembre, de Patrimonio de las Administraciones Públicas.
- f) Falta de pago del canon durante dos meses consecutivos o tres alternos.
- g) Por cesión o traspaso de la concesión sin consentimiento previo del Ayuntamiento de Eibar.
- h) Por incumplimiento reiterado de las instrucciones dictadas por los Servicios Técnicos Municipales sobre conservación de las instalaciones.
- i) Por dedicar los bienes de dominio público concedidos a usos diferentes de los específicamente señalados en la presente ordenanza o en los pliegos que regulen la correspondiente concesión demanial sin la autorización de la Corporación Municipal.
- j) La realización de obras en los puestos sin previa licencia.
- k) La no prestación de la actividad por plazo superior a tres meses, salvo autorización municipal expresa.

l) El incumplimiento reiterado por parte del o de la adjudicatario/a de sus obligaciones contractuales. Se considerará incumplimiento reiterado cuando se hayan impuesto al o a la concesionario/a tres penalidades en un año por incumplimiento de sus obligaciones contractuales.

m) Desaparición del bien o agotamiento del aprovechamiento.

2. La resolución por incumplimiento del concesionario requerirá previo apercibimiento al o a la concesionario/a, y la tramitación de expediente contradictorio.

3. La resolución por incumplimiento tendrá los siguientes efectos:

- a) Cese del concesionario del uso privativo mediante concesión de los puestos del Mercado Municipal de Abastos.
- b) Pérdida de la garantía definitiva e indemnización por los daños y perjuicios causados a la administración municipal.

4. Emakida-eskubidea iraungita saltoki bat hutsik geratu dela deklaratzeari lokal bat hustu behar bada, aurreko titularri 30 egun naturaleko epea emango zaio lokala bere borondatez husteko; bestela, premiamendu, kaleratze eta aplikazio subsidiarioaren bidez jardungo da haren kontra, eta salgaiak eta tresnak horretarako adierazitako lekuan utziko dira titularraren esku.

IV. TITULUA

EIBARKO UDAL AZOKAREN FUNTZIONAMENDU-ARAUAK

I. KAPITULUA. XEDAPEN OROKORRAK

36. artikulua.

Azoka zabaltzeko eta ixteko ordutegia, bai eta urteko funtzionamendu-egutegia ere Eibarko Udalak ezarriko du. Artikulu honetan ezarritakoa merkataritza-jarduera oro har arautzen duten legezko eta erregelamenduzko xedapenetan jasotako zehaztapenetara egokitu beharko da.

37. artikulua.

Eibarko Udalak azokako barne-araudiaren bidez finkatuko ditu merkantzien sarrera-irteerak, Errebal Merkatuan jarduten duten pertsonen sarbidea, zamalanak eta Merkatuaren barne-funtzionamenduari dagozkion beste edozein jarduera.

38. artikulua.

Errebalgo Udal Azokan ezingo da egin inolako jarduerarik, baldin eta alde zuzenik ez bada baimenik eman.

39. artikulua.

Errebalgo Udal Merkatuan, jendeak ikusteko moduan, iragarki-taula bat egon beharko da, langile, kontsumitzaile eta erabiltzaileentzako intereseko abisu, ohar eta iragarkiak erakutsiko dituen.

40. artikulua.

1. Errebalgo Udal Merkatuko saltoki bakoitzean behar beste erreklamazio-orri egon beharko dira eskuragarri, indarrean dagoen araudiarekin bat etorritik.

2. Errebalgo Udal Merkatuan eta administrazioaren zain-tzapean, halaber, pisu-baskula bat eta arauzko metro bat egon beharko dira, jendeak erositako produktuen pisu- eta neurketategiaztapenak egin ahal izan ditzan.

3. Errebalgo Udal Merkatuaren sarreretan honako hau jarriko da ondo ikusteko leku batean: «Errebalgo bulegoetan eskuragarri daude erreklamazio-orriak eta pisatzeko eta neurtzeko tresnak».

41. artikulua.

Debekatuta dago produktuak sartzea merkatuan, baldin eta ez badute jatorriaren albaranik, non salgaiaren genero-mota, prezioak, kantitateak edo pisua eta halako dokumentuetan eska daitezkeen datuak jasotzen dituen. Albaranak Merkatuko Administrazioaren eta ikuskaritza-zerbitzuen esku jarri beharko ditu merkataria, hori egitea eskatzen zaion guztietan.

4. En caso de que hubiera de procederse al desalojo de un local por haber sido declarado vacante al haberse extinguido el derecho de concesión, se concederá al o a la anterior titular un plazo de 30 días naturales para efectuarlo voluntariamente, procediéndose, en caso contrario, por vía de apremio, lanzamiento y aplicación subsidiaria por cuenta de aquel o aquella, depositando las mercancías y enseres a su disposición en el lugar adecuado señalado al efecto.

TÍTULO IV

NORMAS DE FUNCIONAMIENTO DEL MERCADO MUNICIPAL DE EIBAR

CAPÍTULO I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 36.

El horario de apertura y cierre, así como el calendario de funcionamiento anual será fijado por el Ayuntamiento de Eibar. Lo establecido en este artículo deberá adecuarse, en todo caso, a las determinaciones recogidas en las disposiciones legales y reglamentarias que regulen con carácter general la actividad comercial.

Artículo 37.

La entrada y salida de las mercancías, el acceso de las personas que operan en el Mercado Errebal, las operaciones de carga y descarga y cuantas otras actividades correspondan al funcionamiento interno del Mercado, será fijado por el Ayuntamiento de Eibar a través del reglamento interno del mercado.

Artículo 38.

En las instalaciones del Mercado Municipal Errebal, no se podrá realizar actividad alguna que no haya sido previamente autorizada.

Artículo 39.

En el Mercado Municipal Errebal, deberá existir, a la vista del público, un tablón de anuncios destinado a la exposición de cuantos avisos, disposiciones y anuncios en general pudieran resultar del interés de las personas operadoras, consumidoras y usuarias.

Artículo 40.

1. En cada puesto de venta del Mercado Municipal Errebal deberán existir hojas de reclamaciones suficientes a disposición de quienes los soliciten conforme a la normativa vigente.

2. En el Mercado Municipal Errebal y bajo la custodia de la administración, deberá existir, asimismo, una báscula de reposo y metro reglamentario a fin de que el público pueda efectuar comprobaciones de peso y medida de los artículos adquiridos.

3. En las entradas del Mercado Municipal Errebal habrá una inscripción visible con la siguiente leyenda: «En las dependencias del propio mercado de Errebal existen hojas de reclamaciones e instrumentos de peso y medida a disposición del público».

Artículo 41.

No se permitirá la entrada de artículos en el Mercado que no cuenten con albarán de procedencia en el que conste la clase de género, cantidades o peso de la mercancía y cuantos otros datos sean exigibles en este tipo de documentos. El/la comerciante deberá poner los albaranes a disposición de la Administración del Mercado y de los servicios de inspección en cualquier momento que sea requerido a tal efecto.

II. KAPITULUA. MERKATARITZA-GUNEETAKO SALTOKI ETA ESPAZIOEN EMAKIDADUNEN OBLIGAZIOAK

42. artikulua.

1. Emakidadunak esleitutako saltoki edo espazioan egin beharko du baimendutako jarduera, ez beste inon. Puntu hone-tan ezarritakoaren urraketatzat eta falta astuntzat hartuko da merkataritza sustatzeko edo bestelako helburuz egindako beste edozein eratako jarduera, baldin eta alde zuzenetik baimenduta-ko jarduera gainditzen badu eta beste merkatarari baten jarduera-ekin talka egiten badu.

2. Jarduera-aldaketak Eibarko Udalak baimenduko ditu, aldaketa horrek merkatuaren interes orokorrei dakartzkien onurak egiaztatu ondoren, eta jendaurrean jarriko dira, Merkatua-ren Oholean argitaratuz eta bertan legez eraturako elkartei ja-kinaraziz.

43. artikulua.

Emakidaren titularrak uneoro izan beharko ditu egunean be-re betebeharrak fiskalak, lan-eremuak eta aplikatzekoak diren legezko eta erregelamenduzko xedapenen arabera eska daitezkeen gainerako guztiak.

Puntu honetan ezarritakoa ez betetzea falta astuntzat hartu-ko da.

44. artikulua.

Emakidaren edozein modalitatearen bidez pertsona fisiko bati esleitutako merkataritza-saltokien edo -espazioen ardura hona-ko pertsona hauek izango dute, era ohizkoan, pertsonalean eta zuzenean:

- Lizentziaren titularrak den pertsonak berak edo haren ez-kontideak (edo antzeko harreman afektiboa duen pertsonak) edo,
- Titularraren seme-alabek edo bilobek.
- Titularraren edo haren ezkontidearen gurasoek edo anai-arrebek.

Saltokiaren ardura duten pertsonak alta emanda egon be-harko dute beren konturako langileentzako edo autonomoen-tzako Gizarte Segurantzaren araudi berezian, edo araudi oroko-rean, titularrarekin lan-harreman bat dagoenean.

45. artikulua.

Emakidaren edozein modalitatearen bidez pertsona juridiko bati esleitutako merkataritza-saltokien edo -espazioen ardura hona-ko pertsona hauek izango dute, era ohizkoan, pertsonalean eta zuzenean:

- Hura osatzen duten bazkideek, beren konturako langileen-tzako edo autonomoen-tzako Gizarte Segurantzaren araubide bere-zian sartuta daudenean, edo
- Haren ordezkariak, lan-harreman bat dagoenean haien eta emakidaren titularraren artean, eta pertsona horiek Gizarte Segurantzaren araubide orokorrean alta emanda daudenean. Pertsona horiek Eibarko Udalaren berariazko baimena izan be-harko dute.

46. artikulua.

Baimendutako pertsonak edo titularrak emakidaren titularra-n mende dauden eta Gizarte Segurantzaren araubide orokorrean sartuta dauden besteren konturako langileen laguntza eduki ahal izango dute; halaber, Eibarko Udalaren berariazko baimena izan beharko dute.

47. artikulua.

Eibarko Udalak edozein unetan gainbegiratu ahalko du aurre-ko artikuluetan ezarritakoa betetzen dela, eta titularrari akredita-zio-dokumentazioa eskatu ahalko dio. Obligazio horiek ez betetzea

CAPÍTULO II. OBLIGACIONES DE LAS PERSONAS CONCESIONARIAS DE PUESTOS Y ESPACIOS EN ZONAS COMERCIALES

Artículo 42.

1. La persona concesionaria deberá realizar en el puesto o espacio asignado, exclusivamente la actividad autorizada. Se considera incumplimiento de lo establecido en este punto y tendrá la consideración de falta grave, cualquier actuación de promoción comercial o de otra naturaleza que, de cualquier modo, exceda de la actividad previamente autorizada y entre en colisión con la actividad de otro/a comerciante.

2. Los cambios de actividad serán autorizados por el Ayuntamiento de Eibar, previa acreditación del beneficio que dicha modificación produce para los intereses generales del mercado, e información pública mediante su publicación en el tablón del Mercado y comunicación a las Asociaciones legalmente constituidas en el mismo.

Artículo 43.

La persona titular de la concesión deberá estar en todo momento al corriente de sus obligaciones fiscales, laborales y cuantas otras resulten exigibles de conformidad con las disposiciones legales y reglamentarias que resulten de aplicación.

El incumplimiento de lo establecido en este punto tendrá la consideración de falta grave.

Artículo 44.

Los puestos o espacios comerciales adjudicados por cualquiera de las modalidades de concesión a una persona física, habrán de atenderse de forma habitual, personal y directa:

- Por la misma persona titular de la licencia o por su cónyuge (o persona con la que mantenga análoga relación afectiva) o,
- Por los/las hijos/as y nietos/as de la persona titular.
- Por los padres/madres o hermanos/as de la persona titular o de su cónyuge.

Las personas que atiendan el puesto deberán estar dadas de alta en el régimen especial de la Seguridad Social para personas trabajadoras por cuenta propia o autónomas o en el régimen general cuando medie una relación laboral con la persona titular.

Artículo 45.

Los puestos o espacios comerciales adjudicados por cualquiera de las modalidades de concesión a una persona jurídica, habrán de atenderse de forma habitual, personal y directa:

- Por las personas socias de la misma cuando se hallen incluidas en el régimen especial de la Seguridad Social para personas trabajadoras por cuenta propia o autónomas, o
- Por sus representantes, cuando medie una relación laboral entre éstas y la persona titular de la concesión y se encuentren dadas de alta en el régimen general de la Seguridad Social. Estas personas deberán estar expresamente autorizadas por el Ayuntamiento de Eibar.

Artículo 46.

Las personas autorizadas o titulares podrán contar con la colaboración de personas trabajadoras por cuenta ajena dependientes de la persona titular de la concesión e incluidos en el régimen general de la Seguridad Social que, del mismo modo, deberán contar con la autorización expresa del Ayuntamiento de Eibar.

Artículo 47.

El Ayuntamiento de Eibar, podrá en cualquier momento supervisar el cumplimiento de lo establecido en los artículos anteriores y a tal efecto recabar de la persona titular la documentación acre-

eta eskatutako dokumentazioa adierazitako epean ez aurkeztea emakidaren eskualdaketa irregularizat hartu ahal izango da.

48. artikulua.

1. Emakida baten titularra edo haren izenean edo haren mende jarduten duten pertsona baimenduak ezin izango dira egon esleitu zaien lokala ez den beste batean. Titular emakidadunak ezin izango du jardun beste titular baten kontura edo haren mende.

2. Aurreko atalean ezarritakoa ez betetzea, kontrakoa frogatzen ez bada, emakidaren eskualdaketa irregularizat hartu ahalko da.

49. artikulua.

1. Merkatuan lanean diharduten pertsonak nahitaez erakutsi eta iragarri beharko dituzte eskainitako produktu eta zerbitzu guztiak, eta, berariaz, argi eta zehatz adierazi beharko dituzte salgaien prezioak, eta, hala badagokio, produktuek etiketatuta egon beharko dute, indarrean dagoen legeriaren arabera. Debekatuta dago produktu edo zerbitzuak iragartzea, erakustea edo saltzea, baldin eta hori egiteko moduak kontsumitzaileengan nahasmena edo gaizki-ulertuak eragin baditzaie, produktuen kalitateari, jatorriari eta ezaugarriei dagokienez.

2. Saltzaileek –salbu eta interesdunak uko egiten badu– eragiketaren, edo, kasua bada, aurrekontuaren erreziboa, ziurtagiria, kopia edo egiaztatagiria entregatuko dute.

3. Pisatu edo neurtu beharreko artikulua dituzten saltokie baskula eta arauzko metroa eduki beharko dituzte.

4. Eibarko Udalak, aldizkako ikuskapenen bidez, kontsumitzaileen eta erabiltzaileen eskubideak defendatu eta babesten direla zainduko du, indarrean dagoen legeriak ezarritako moduan.

50. artikulua.

1. Emakidaren xede diren saltoki eta espazioak kontserbatzea eta konpontzea, bai eta aplikagarri diren legezko eta erreklamenduzko xedapenetan ezarritako eskakizunetara egokitzea ere, titularren kontura izango da, salbu eta Eibarko Udalarari esleipenaren aurretik zegozkion ardurak baldin badira; horretarako egiten zaizkien errekerimenduak bete beharko dituzte, alde batera utzi gabe, kasu bakoitzean lortu behar dituzten baimen edo lizentzia.

2. Egokitzapen- edota hobekuntza-obra Eibarko Udalak baimenduko ditu, bidezkoak diren txosten sanitarioak edota teknikoak jaso ondoren, eta eskatzaileak proposatutako obren ezaugarri teknikoak egiaztatuta ostean. Horretarako, eskatzaileak, egin beharreko lanen izaeraren arabera, behar besteko dokumentazioa aurkeztu beharko du.

3. Lokaletan egindako obren ondorioz hobekuntzak egiten badira, Eibarko Udalaren onurarako izango dira, inolako kontraprestaziorik gabe.

51. artikulua.

Saltokiko erabiltzaileak behartuta daude, Merkatuaren jardunbide egokirako, haren administrazioetik jasotzen dituzten aginduak eta jarraibideak betetzera.

52. artikulua.

Emakidadun titularrek uneoro mantendu beharko dituzte esleitutako saltokiak eta espazioak higie- eta osasun-baldintza egokietan, eta, beren jarduera gauzatzean, aplikatu beharreko legezko eta arauzko xedapenak bete beharko dituzte.

ditativa. El incumplimiento de estas obligaciones así como la falta de presentación de la documentación requerida en el plazo señalado, podrá ser considerado como transmisión irregular de la concesión.

Artículo 48.

1. La persona titular de una concesión o las personas autorizadas que actúen en su nombre o bajo su dependencia no podrán permanecer en local diferente al que le haya sido asignado. Ninguna persona titular concesionaria podrá actuar por cuenta de otra persona titular o bajo su dependencia.

2. El incumplimiento de lo establecido en el apartado anterior, salvo prueba en contrario, podrá ser considerado como transmisión irregular de la concesión.

Artículo 49.

1. Las personas que operen en el Mercado vendrán obligadas a exponer y anunciar todos los productos y servicios ofrecidos con indicación expresa, clara y precisa de los precios de venta al público correspondientes y, en su caso, etiquetado visible de acuerdo con la legislación vigente, no estando permitido el anuncio, exposición o venta de productos o servicios en forma que pueda dar lugar a confusión o error de los consumidores en cuanto a su calidad, origen y características en general.

2. Las personas vendedoras entregarán salvo renuncia de la persona interesada, recibo, justificante, copia o documento acreditativo de la operación, o, en su caso, del presupuesto debidamente explicado.

3. Los establecimientos que expendan artículos que sean objeto de peso o medida, deberán disponer de báscula y/o metro reglamentario.

4. El Ayuntamiento de Eibar, velará, mediante inspecciones periódicas, por la defensa y protección de los derechos de las personas consumidoras y usuarias en la forma establecida por la legislación vigente.

Artículo 50.

1. La conservación y reparación de los puestos y espacios objeto de concesión, así como su adecuación a las exigencias establecidas en las disposiciones legales y reglamentarias que resulten de aplicación, correrá a cargo de sus titulares, salvo que correspondiesen a responsabilidades del Ayuntamiento previas a la adjudicación; debiendo cumplir los requerimientos que a tal efecto les sean formulados y sin perjuicio de las autorizaciones o licencias que en su caso deban obtener.

2. Las obras de adecuación y/o mejora serán autorizadas por el Ayuntamiento de Eibar previos los informes sanitarios y/o técnicos oportunos, tras la acreditación por el o la solicitante de las características técnicas de las obras propuestas mediante la aportación de documentación suficiente en razón de la entidad de los trabajos a realizar.

3. Las mejoras consecuencia de las obras incorporadas a los locales quedarán, sin contraprestación alguna, a beneficio del Ayuntamiento de Eibar.

Artículo 51.

Las personas usuarias de los puestos vendrán obligadas a cumplir las órdenes o instrucciones que, para el buen funcionamiento del Mercado, reciban de la administración del mismo.

Artículo 52.

Las personas titulares concesionarias deberán mantener, en todo momento, los puestos y espacios asignados en las debidas condiciones higiénico-sanitarias, debiendo cumplir en el ejercicio de su actividad las disposiciones legales y reglamentarias que resulten de aplicación.

53. artikulua.

Beren jarduera egitean elikagaiak manipulatu behar dituzten pertsona guztiek, osasunaren ikuspegitik horretarako gaitasuna dutela dioen txartela edo agiria izan beharko dute.

54. artikulua.

1. Emakidaren titularrek edo haiek ordezkatzan dituzten pertsonak osasun-ikuskaritzarekin lankidetzan jardun beharko dute, eta, horretarako, eskatzen zaien dokumentazioa aurkeztu; halaber, ikusgai dituzten edo biltegiratuta dauden artikuluen azterketa erraztu beharko dute, betiere merkatuaren barruan badaude; era berean, ez diete inolako eragozpenik jarriko ikuskaritza horrek agindutako konfiskazioei edo ibilgetzei, edo beharrezkotzat jotzen dituen lagin-hartzei.

2. Aurreko atalean xedatutakoa urratuz gero, osasun-ikuskaritzak ahalmena izango du bidezko jotzen dituen kautelazko neurriak hartzeko, bai eta saltokia berehala ixteko edota jarduera gerarazteko ere.

55. artikulua.

Emakidak esleitzen diren egunetik aurrera, adjudikaziodunak behartuta egongo dira zerbitzuen aprobetxamenduagatik eta lanpostuak eta instalazioak erabiltzeagatik ordaindu beharreko prezio publikoak ordaintzera, dagozkien ordenantza fiskaletan eta prezio publikoen ordenantzetan ezarritako zenbatekoan eta moduan. Titular emakidadunek beren kontura ordaindu beharko dituzte uraren, elektrizitatearen, zerbitzuen eta saltokien titulartasuna dela-eta haiei egotz dakizkiekeen beste edozein betebeharr ekonomikoren gastuak, kontagailuetan erregistratutako kontsumoen arabera. Kontagailuek gaizki funtzionatzen badute edo kontagailurik jartzeko premiari ez dagoen kasuetan, egindako kontsumoak edo gastuei dagozkien zenbatekoak kalkulatzeko orduan, zerbitzuaren funtzionamendu-arauak aplikatuko dira, edo, bestela, benetan egindako kontsumoak.

56. artikulua.

Establezimenduak zabalik egongo dira ezarritako ordutegian, salbu eta Merkatuaren administrazioak behar bezala egiaztatutako arrazoi justifikatu batengatik aurretiazko baimena ematen badu.

57. artikulua.

Erakusgaiek edota salgaiek baimendutako tokian egon beharko dute. Ezingo da kaxarik, enbalajerik edo halako beste objekturik jarri ez lokalen kanpoaldean, ez eta merkatuko erabiltzaileen igarobidea oztopatzeko moduan ere.

58. artikulua.

Emakidadun titularrek lokal, biltegi, hotz-ganbera eta antzekoetan Merkatuko zerbitzuak exijitzen dituen konponketak onartu beharko dituzte, eta zerbitzu komunek eskatzen dituzten zortasunak baimendu.

59. artikulua.

Emakidadun titularrek merkatuko instalazioen funtzionamendu egokia eta Kontserbazioa bermatu beharko dute, eta zuzenean erantzun, titularrek berek, haien izenean diharduten pertsona baimenduek edo horien mendekoek instalazio horietan eragin ditzaketen kalteengatik.

III. KAPITULUA. MERKATARITZA-GUNEETAKO SALTOKI ETA ESPAZIOEN EMAKIDADUNEN ESKUBIDEAK

60. artikulua.

Errebalgo Merkatuan diharduten pertsonak beharrezkoak diren segurtasun-neurriak hartu beharko dituzte, beren establezimenduetan lapurretak egitea saihesteko. Eibarko Udalak ez du bere gain hartzen benetako zaintza propio baten erantzukizuna,

Artículo 53.

Todas aquellas personas que en el ejercicio de su actividad tengan que manipular alimentos, deberán contar con el correspondiente carnet o documento que le habilite a tal efecto desde el punto de vista sanitario.

Artículo 54.

1. Las personas titulares de las concesiones o personas que las representen deberán colaborar con la inspección sanitaria y a tal efecto deberán aportar la documentación que les sea requerida, facilitar el reconocimiento de los artículos expuestos o almacenados, siempre que se encuentren en el interior del mercado, y no oponer dificultad alguna a los decomisos o inmovilizaciones que, en su caso, ordene dicha Inspección o a la toma de cuantas muestras considere necesarias.

2. En caso de incumplimiento de lo dispuesto en el apartado anterior, la inspección sanitaria estará facultada para adoptar las medidas cautelares que estime oportunas, incluida el cierre inmediato del puesto y/o la paralización de la actividad.

Artículo 55.

Desde la fecha de adjudicación de las concesiones, las personas adjudicatarias vendrán obligadas a satisfacer los precios públicos correspondientes por el aprovechamiento de servicios y uso de puestos e instalaciones en la cuantía y forma que se establezca en las correspondientes ordenanzas fiscales y de precios públicos. Las personas titulares concesionarias deberán atender a su cargo los gastos de agua, electricidad, servicios y cualesquiera otras obligaciones económicas imputables a éstos por razón de la titularidad de los puestos de conformidad con los consumos registrados en los contadores. En los supuestos de mal funcionamiento de los contadores o en aquellos casos en que no proceda la instalación de los mismos se repercutirán los importes correspondientes a los consumos o gastos producidos aplicando las normas de funcionamiento del servicio, o los consumos efectivamente producidos, en su defecto.

Artículo 56.

Los establecimientos deberán estar abiertos al público en el horario establecido, salvo autorización previa de la administración del Mercado por causa justificada debidamente acreditada.

Artículo 57.

Los productos objeto de exposición y/o venta deberán estar colocados en el espacio autorizado. No se podrán colocar en el exterior de los locales ni en forma que entorpezca el tránsito de las personas usuarias del mercado, cajas, embalajes ni cualquier otro objeto.

Artículo 58.

Las personas titulares concesionarias deberán consentir en los locales, almacenes, cámaras frigoríficas y similares las reparaciones que exige el servicio del Mercado y permitir las servidumbres requeridas por los servicios comunes.

Artículo 59.

Las personas titulares concesionarias deberán velar por el buen funcionamiento y conservación de las instalaciones del Mercado, respondiendo directamente de los daños que en las mismas pudieran causar los propios titulares, las personas autorizadas que actúen en su nombre o sus dependientes.

CAPÍTULO III. DERECHOS DE LAS PERSONAS CONCESIONARIAS DE LOS PUESTOS Y ESPACIOS EN ZONAS COMERCIALES

Artículo 60.

Las personas que operen en el Mercado Errebal deberán observar las medidas de seguridad oportunas a fin de evitar la comisión de robos en sus establecimientos. El Ayuntamiento de Eibar no asume la responsabilidad de una verdadera y propia cus-

nahiz eta Merkatuari ordena-zerbitzu bat eman. Alde horretatik, ez du bere gain hartuko ekintza bandalikoak, lapurretak edo ebas-
ketak egiteagatik merkatuan jarduten duten pertsonak jasan di-
tzaketan kalte eta galeren erantzukizuna.

61. artikulua.

II. tituluari aipatzen diren subrogazio eta mortis causa eta
inter vivos eskualdaketa-eskubideez gain, emakidadunaren es-
kubideak dira:

a) Emakidaren xede diren herri jabariko ondasunen erabi-
lera pribatiboa eta aprobetxamendu baketsua.

b) Udal administrazioak Merkatutako zerbitzu orokorrak
baldintza ezin egokiagoetan mantentzea.

c) Udal administrazioak entzun eta behar bezala artatzea,
egun ditzakeen erreklamazio, eskabide eta iradokizun orotan.

d) Errebalgo Merkatuari lotutako elkarte baten bidez or-
dezkatua egotea.

62. artikulua.

Errebalgo Udal Azokan diharduten eta bertan finkatuta dau-
den pertsonak ordezkari-izaerako eta izaera demokratikoko
elkartean egon ahalko dira; elkarte horiek pertsona hauen es-
kubide eta interesak defendatzeaz arduratuko dira, eta haien
ordezkari gisa jardungo dute Merkatuko Administrazioarekin eta
Eibarko Udalarekin dituzten harremanetan.

V. TITULUA

FALTAK ETA ZEHAPENAK

I. KAPITULUA. FALTAK

63. artikulua.

1. Erantzukizun zibila, penala edo beste edozein eratakoa
gorabehera, emakidadun titularrek eta prekario-izaera hutseko
beste batzuek bere gain hartuko dute berek egindako edo beren
izenean edo beren mende jarduten duten pertsona baimenduek
egindako arau-hausteen erantzukizuna, ordenantza honetako
xedapenak edo aplikatzekoak diren administrazio-arauak urra-
tzeagatik.

2. Eibarko Udalari dagokio zehapen-espeditenteak irekitzea
eta izapidetzea; tramite horiek, nolahi ere, aplikagarri diren pro-
zedura-xedapenetan ezarritakoari egokituiko zaizkio.

3. Saltokien titularrei ezartzen zaizkien zigorrak indepen-
denteak dira arauak ez betetzeak Eibarko Udalari edo haren aur-
ka errepikatzeak eskubidea duten hirugarrenei eragiten dizkien
kalte-galeren ordaina emateko betebeharretik.

64. artikulua.

Hutsegiteak arinak, astunak eta oso astunak izango dira.

65. artikulua.

Falta arinak izango dira:

1. Zuzenak ez diren jarrerak izatea Merkatuan jarduten du-
ten gainerako pertsonekin, publikoarekin, Merkatuko langileekin
edo haien mendekoeekin eta Merkatuan esku hartzen duten agin-
taritzako funtzionario edo agenteekin, ordena hausten ez duten
heinean.

2. Ontziak, salgaiak edo bestelako objektuak baimenduta
ez dagoen leku batean jartzea.

3. Lanerako jantzi egokiak ez janztea edo txukun eta garbi
ez dauden arropak erabiltzea.

todia aunque provea un servicio de orden del Mercado. En este
sentido, no serán responsables de los daños y pérdidas que pudie-
ran sufrir las personas que operan en el Mercado con motivo de
la comisión de actos vandálicos, robos o hurtos.

Artículo 61.

Además de los derechos de subrogación y transmisión mor-
tis causa e inter vivos a que se refiere el Título II, son derechos
de la concesionaria:

a) La utilización privativa y aprovechamiento pacífico de
los bienes de dominio público objeto de concesión.

b) El mantenimiento en perfectas condiciones de los ser-
vicios generales del Mercado por la administración municipal.

c) Que se le escuche y sea debidamente atendido/a por la
administración municipal, en cuantas reclamaciones, peticiones
y sugerencias pudiera formular.

d) A estar representada a través de una asociación vincu-
lada al Mercado de Errebal.

Artículo 62.

Las personas que operan y están establecidas en el Merca-
do Municipal Errebal podrán estar integradas en asociaciones
de carácter representativo y democrático encargadas de la de-
fensa de sus derechos e intereses y que asumirán la represen-
tación de aquellas en sus relaciones con la administración del
Mercado y con el Ayuntamiento de Eibar.

TÍTULO V

DE LAS FALTAS Y SANCIONES

CAPÍTULO I. DE LAS FALTAS

Artículo 63.

1. Con independencia de la responsabilidad civil, penal o
de otro orden en que pudieran incurrir, las personas titulares
concesionarias y aquellos/as otros/as a simple título de preca-
rio, serán responsables de las infracciones que cometan ellos y
ellas mismos/as o las personas autorizadas que actúen en su
nombre o bajo su dependencia por vulneración de las disposi-
ciones de esta ordenanza o normas administrativas que resul-
ten de aplicación.

2. Corresponde al Ayuntamiento de Eibar la incoación y
tramitación de los expedientes sancionadores que deberá ade-
cuarse, en todo caso, a lo establecido en las disposiciones pro-
cedimentales que resulten de aplicación.

3. Las penalizaciones que se impongan a las personas titu-
lares de los puestos son independientes de la obligación de in-
demnizar por los daños y perjuicios que su incumplimiento oca-
sione al Ayuntamiento de Eibar o a terceros con derecho a repe-
tir contra el mismo.

Artículo 64.

Las infracciones tendrán la calificación de faltas leves, gra-
ves y muy graves.

Artículo 65.

Se estimarán faltas leves:

1. La adopción de actitudes incorrectas con el resto de las
personas que operan en el Mercado, con el público, con el per-
sonal del Mercado o dependiente de éste y con los y las funcio-
narios/as o agentes de la autoridad que intervienen en el Mer-
cado, cuando no produzcan alteración del orden.

2. La colocación de envases, género u otra clase de objetos
en lugar no autorizado.

3. No vestir prendas exteriores adecuadas o que no se en-
cuentren en perfecto uso y limpieza.

4. Merkatuaren Administrazioak emandako jarraibideak ez betetzea.
5. Udalari pertsona titular emakidadunaren helbide-aldaketaren berri ez ematea.
6. Saltokia ez irekitzea eta ixtea ezarritako ordutegiaren arabera.
7. Salmenta edo merkataritza-jarduera saltokitik kanpo egitea, bai eta salgaiaren izaera edo prezioa oihuka esatea, erosleen arreta erakartzeko.
8. Osasun edo Kontsumo Ikuskaritzaren jarraibideak inoiz edo behin ez betetzea.
9. Agiri honetako beste sailkapenik aurreikusten ez zaizkien xedapenen hutsegiteak.
10. Zamalanetarako gunea oztopatzea.

66. artikulua.

Falta astunak izango dira:

1. Falta arin bat egitea, sei hilabete baino gehiago igaro ez direnean falta arinagatik jarritako aurreko zehapena ezarri zenetik.
2. Lokal bat ixtea bost eguneraino jarraian edo bost eguneraino (txandaka), urtebeteko epean, Udalaren alde aurreko baimenik gabe, betiere behar bezala egiaztatutako ezinbesteko arrazoiren batengatik izan ez bada.
3. Ordena haustea eragiten duten istiluak eragitea.
4. Ez jasotzea lokalen jardueratik sortutako hondakinak, zaborrak eta balio ez duten objektuak hermetikoki itxita dauden eta garbigarriak diren ontzietan, eta hondakin horiek ez uztea horretarako adierazitako lekuan.
5. Lokala eta haren inguruko pasilloaren eremua osasungarritasun-, higie- eta garbitasun-baldintza egokietan ez edukitzea.
6. Udalak berariaz baimendu ez dituen pertsonak ezabamenduz arduratzea.
7. Jendeari erakusgai dauden salgaiak saltzeari uko egitea, jarrera horretatik jokabide maltzurra ondorioztatzen badira.
8. Produktuak kentzea edo salmentatik erretiratzea, prezioa mantentzearen edo igotzearen.
9. Saltokiez arduratzen diren edo laguntzen duten pertsonak ez egotea sartuta dagokien Gizarte Segurantzaren araubidean, indarreko lan-arloko legedia ez betetzea, eta dagokion hizarmen kolektiboa ez betetzea.
10. Nabarmen eta behin eta berriz men ez egitea Udalaren edo Administrazio Publikoaren mendeko langileen jarraibideei, haiek ikuskaritza-lanetan dihardutenean.
11. Ez gordetzea emakidadun titularrak egindako erosketen egiaztagiria eta negozioari dagozkion gainerako agiriak, legez nahitaezkoa den denboran.
12. Merkataritza sustatzeko edo bestelako helburuz egindako beste edozein eratako jarduera egitea, baldin eta alde aurretik baimendutako jarduera gairatzen badu eta beste merkataritza baten jarduerarekin talka egiten badu.
13. Ez egotea egunean zerga-betebeharretan, lan-betebeharretan eta aplikatzekoak diren legezko eta erregelamenduzko xedapenen arabera eska daitezkeen gainerako betebeharretan.

67. artikulua.

Falta oso astunak izango dira:

1. Falta astun bat egitea, urtebete baino gehiago igaro ez direnean falta astunagatik jarritako aurreko zehapena ezarri zenetik.

4. La inobservancia de las instrucciones dimanantes de la Administración del Mercado.
5. No comunicar al Ayuntamiento los cambios de domicilio de la persona titular concesionaria.
6. No abrir y cerrar puntualmente el puesto según el horario establecido.
7. Realizar la venta o actividad comercial fuera del puesto, así como vocear la naturaleza o precio de la mercancía llamando la atención de los y las compradores/as.
8. La inobservancia no reiterada de las instrucciones de la Inspección Sanitaria o de Consumo.
9. Las infracciones a las disposiciones de este pliego para las que no se prevea otra calificación.
10. La obstrucción indebida de la zona limitada de carga y descarga.

Artículo 66.

Se estimarán faltas graves:

1. La comisión de una falta leve cuando no hubiera transcurrido más de seis meses desde la imposición de la anterior sanción por falta leve.
2. El cierre de un local hasta cinco días consecutivos o quince días alternos en el periodo de un año sin la previa autorización del Ayuntamiento, siempre que no haya sido motivado por causa de fuerza mayor suficientemente acreditada.
3. Los altercados que produzcan alteración del orden.
4. No recoger en recipientes herméticamente cerrados y lavables, los residuos, basuras y objetos inservibles que resulten de la actividad de los locales y no depositarlos en el lugar que a tal efecto se indique.
5. No mantener el local en las debidas condiciones de salubridad e higiene, ni en perfectas condiciones de limpieza la zona del pasillo lindante con aquél.
6. La atención de los establecimientos por personas que no se hallen expresamente autorizadas por el Ayuntamiento.
7. Negarse a expender al público mercancías de las expuestas para su venta, siempre que de tal actitud se deduzca conducta maliciosa.
8. Inutilizar o retirar productos de la venta para mantener o elevar su precio.
9. No hallarse incluidas las personas que atiendan o colaboren en los puestos en el régimen que les corresponda de la Seguridad Social, no cumplir con la legislación laboral vigente y no cumplir con el convenio colectivo correspondiente.
10. El desacato ostensible y reiterado a las instrucciones del Ayuntamiento o del personal dependiente de las Administraciones Públicas en funciones de inspección.
11. No conservar la documentación justificativa de las compras efectuadas por la persona titular concesionaria, y demás documentación propia del negocio, por el tiempo legalmente obligatorio.
12. Cualquier actuación de promoción comercial o de otra naturaleza que, de cualquier modo, exceda de la actividad previamente autorizada y entre en colisión con la actividad de otro/a comerciante.
13. No estar en todo momento al corriente de sus obligaciones fiscales, laborales y cuantas otras resulten exigibles de conformidad con las disposiciones legales y reglamentarias que resulten de aplicación.

Artículo 67.

Se estimarán faltas muy graves:

1. La comisión de una falta grave cuando no hubiera transcurrido más de un año desde la imposición de la anterior sanción por falta grave.

2. Lokal bat ixtea bost eguneraino jarraian edo bost eguneraino (txandaka), urtebeteko epean, Udalaren alde aurreko baimenik gabe, betiere behar bezala egiaztatutako ezinbesteko arrazoiaren batengatik izan ez bada.

3. Ordena haustea edo edozein eskandalu edo istilu eragitea, pertsoneri edo gauzei kalte egiten zaienean.

4. Falta oso astuntzat jotzen diren egitateak egitea, kontsumitzaile eta erabiltzaileen eskubideak defendatzen dituzten osasun-arau aplikagarrien arabera.

II. KAPITULUA. ZEHAPENAK

68. artikulua.

Alde batera utzita zerga-arloan, osasun-arloan, kontsumitzaile eta erabiltzaileen defentsan eta beste edozein arlotan indarrean dauden zehapenak aplikatzearen ondorioz ezar daitezkeen zehapenak, Ordenantza honetako faltek zehapen hau izango dute:

- a) Falta arinak: 600 eurorainoko isuna.
- b) Falta astunak: 601-3.000 eurorainoko isuna.
- c) Falta oso astunak: 3.001-10.000 eurorainoko isuna.

VI. TITULUA

TITULAR EMAKIDADUNEN OBLIGAZIO EKONOMIKOAK ZEHAZTEA

69. artikulua.

Saltokiak, merkataritza-guneetako espazioak eta instalazio osagarriak modu pribatiboan erabiltzeagatik prezio publikoak kasuan kasuko ordenantza fiskaletan eta prezio publikoen ordenantzetan ezarriko dira, eta ordenantzek ezarritako moduan ordainduko dira.

70. artikulua.

Prezio publikoak toki ogasunen foru-arauan ezarritako irizpideen arabera zehaztuko dira, eta Eibarko Udalari dagokio haiek kobratzea.

71. artikulua.

Aurreko artikuluetan ezarritakoa gorabehera, Eibarko Udalak, prezio publikoak zehazteko orduan, honako obren kostuak hartuko ditu kontuan: Merkatuko eraikinak, instalazioak eta zerbitzuak hobetzeko egindako lanak, eskumena duen osasun- edo Hirigintza-agintaritzak hala eskatzeagatik egin behar diren obrak, edo eraikina edo haren instalazioak kontserbatzeko beharrezkoak direnak.

72. artikulua.

1. Beharrezkoak diren obrak edo esku-hartzeak Eibarko Udalak erabakiko ditu, ofizioz, eta horietatik eratorritako gastuak afekzioaren arabera eskatu ahal izango zaizkie emakida finkeon eta berezien titularrei, oro har esleitura duten prezio publikoaren arabera, eta gutxienez obra horiek egikaritzeari lotutako aurrekontu-ekitaldietan zehar. Ezohiko izaeraz eta egin beharrekostuaren zenbatekoaren arabera, Eibarko Udalak eskatu ahal izango du beharrezkoak diren obren edo esku-hartzeen kostuak alde aurretik ordaintzea, hurrengo urterako aurreikusitako zenbatekoaren arabera. Ezin izango da beste urteko kuota bat aurreratzeko eskatu, baldin eta aurrerapena eskatu zeneko obra edo beharrezko esku-hartzea egin ez bada. Nolanahi ere, kontzeptu honengatik jasotako kopuruak ezarritako obrak gauzatzearen mende geratuko dira.

2. El cierre de un local durante cinco días consecutivos o quince días alternos en el periodo de un año sin la previa autorización del Ayuntamiento, siempre que no haya sido motivado por causa de fuerza mayor suficientemente acreditada.

3. Las alteraciones del orden o promover cualquier escándalo o altercado cuando se derive o produzca un resultado de daño en las personas o en las cosas.

4. La comisión de hechos que obtengan la calificación de faltas muy graves de acuerdo con las normas sanitarias y defensoras de los derechos de las persona consumidoras y usuarias que resulten de aplicación.

CAPÍTULO II. DE LAS SANCIONES

Artículo 68.

Con independencia de las sanciones que pudieran imponerse como consecuencia de la aplicación de las disposiciones vigentes en materia fiscal, sanitaria, defensa de las personas consumidoras y usuarias y cuales otras resulten de aplicación, las faltas a la presente Ordenanza se sancionarán:

- a) Las faltas leves: con multa de hasta 600 euros.
- b) Las faltas graves: con multa de 601 euros hasta 3.000 euros.
- c) Las faltas muy graves: con multa de 3.001 euros hasta 10.000 euros.

TÍTULO VI

DETERMINACIÓN DE LAS OBLIGACIONES ECONÓMICAS DE LAS PERSONAS TITULARES CONCESIONARIAS

Artículo 69.

Los precios públicos por utilización privativa de los puestos, espacios en zonas comerciales e instalaciones auxiliares serán establecidos en las correspondientes ordenanzas fiscales y de precios públicos y su abono se efectuará en la forma que las mismas determinen.

Artículo 70.

Los precios públicos se determinarán conforme los criterios establecidos en la correspondiente norma foral de haciendas locales, correspondiendo al Ayuntamiento de Eibar la cobranza de los mismos.

Artículo 71.

Con independencia de lo establecido en los artículos anteriores, el Ayuntamiento de Eibar, para la determinación de los precios públicos, tendrá en cuenta los costos derivados de la ejecución de las obras tendentes a mejorar los edificios, instalaciones y servicios del Mercado, o los que resultan necesarios por exigirlo así la autoridad sanitaria o urbanística competente o la conservación del edificio o sus instalaciones.

Artículo 72.

1. Las obras o intervenciones de carácter necesario serán acordadas por el Ayuntamiento de Eibar, de oficio y los gastos resultantes de las mismas podrán exigirse, según resulten afectados, a las personas titulares de concesiones fijas y especiales en función del precio público que tuvieran asignado con carácter general y como mínimo durante los ejercicios presupuestarios que quedaran vinculados a la ejecución de dichas obras. Con carácter extraordinario y en función de la cuantía del gasto a realizar, el Ayuntamiento de Eibar podrá exigir por anticipado el pago de los costes de las obras o intervenciones de carácter necesario en función del importe del coste previsto para el año siguiente. No podrá exigirse el anticipo de una nueva anualidad sin que haya sido ejecutada las obras o intervenciones de carácter necesario para las cuales se exigió el correspondiente anticipo. En todo caso, las cantidades recaudadas por este concepto quedarán afectadas a la ejecución de las obras para las que han sido establecidas.

73. artikulua.

1. Merkatuko eraikinen, instalazioen edo zerbitzuen hobe-kuntza xede duten eta beharrezko-izaera ez duten obren egikaritzeak honako prozedura izan beharko du onartuak izateko:

a) Eibarko Udalak, proposatutako hobekuntzek eragindako titular emakidadun guztiak banan-banan deituko ditu Batzar Nagusi batera, gutxienez bilera egin baino 10 egun natural lehenago, aztertu beharreko gaia, ordua, eguna eta tokia berariaz adieraziz.

b) Batzarraren buru Merkatuko gestioan eskumena duen Zinegotzigoaren titularrak izango da, eta idazkaria instalazioaren administratzailea.

c) Batzarrera titularrak bera edo haren ordezkaria joan ahal izango da, eta ordezkari hori egiaztatzeko nahikoa izango da idazki bat aurkeztea pertsona fisikoak berak edo pertsona juridiko titular emakidadunaren ahalordea duen ordezkariak sinatua; bi kasuetan Nortasun Agiri Nazionala adierazi beharko da. Adingabeek edo desgaitasunen bat dutenek haien lege-ordezkaritza duenaren bidez jardungo dute.

d) Batzar Nagusia balio osoz eratuko da lehenengo deialdian, Merkatuan esleitutako emakiden bi herenak ordezkatzeko dituzten titular emakidadun bi herenak bertan direla, eta bigarren deialdian, ordubete geroago, esleitutako emakiden erdia gehi bat ordezkatzeko titularrak bertan direla.

e) Akordioak baliozkoak izateko, nahikoa izango da emakidaraubidean esleitutako metro koadro gehienak ordezkatzeko dituzten titularren bosten batek alde bozkatea.

f) Gehiengo ezin bada lortu aurreko paragrafoetan ezarritako prozeduraren bidez, Eibarko Udalak erabakiko du zer egin, ofizios edo Azokako langileek hala eskatuta, halako elkarerik bategi.

2. Artikulu honetan aipatzen diren obra edo esku-hartzeengatik esleitutako gastuak emakidadun titularrek ordainduko dituzte, 73. artikuluan lehenengo paragrafoan beharrezkoak diren obra edo esku-hartzeetarako ezarritako moduan, ez bada Batzar Nagusian eta aho batez beste ordainketa-modu bat erabakitzen.

XEDAPEN GEHIGARRIAK

Lehen xedapen gehigarria. Prezio publikoak berrikustea eta aldatzea.

Urtebeteko epean gehienez ere, Eibarko Udaleko Ekonomia Garapen, Enplegu eta Berrikuntza Sailak txosten-proposamen bat egin beharko du Errebalgo Udal Merkatuan jabari publikoaren aprobetxamendu pribatiboagatik prezio publikoak berrikusteko eta aldatzeko, langileen ordezkari horren berri eman ondoren.

Bigarren xedapen gehigarria. Ikuskaritzarako gaitutako langileak.

Ikuskaritza-lanak egin ahal izango dituzte organo eskudunak horretarako gaitzen dituen funtzionarioek.

AZKEN XEDAPENAK

Azken xedapenetako lehenengoa. Ordenantza interpretatzea.

Merkatuen gestioan eskumena duen Zinegotzigoaren titularrak eskumena du ordenantza honen aplikaziotik sortzen diren gai guztiak interpretatzeko eta ebazteko.

Artículo 73.

1. La ejecución de las obras que no tengan carácter necesario y pretendan la mejora de los edificios, instalaciones o servicios del Mercado, requerirán para su aprobación del siguiente procedimiento:

a) El Ayuntamiento de Eibar, convocará individualmente a todas las personas titulares concesionarias del Mercado afectadas por las mejoras propuestas a una Junta General, al menos con 10 días naturales de antelación a la fecha de su celebración, con indicación expresa del asunto a tratar, hora, día y lugar de celebración.

b) La Junta será presidida por la persona titular de la Concejalía competente en la gestión del Mercado, actuando como secretario/a la persona administradora de la instalación.

c) La asistencia a la Junta será personal o por representación, bastando para acreditar ésta un escrito firmado por la persona física o por el o la representante con poder al efecto de la persona jurídica titular concesionaria, con indicación, en ambos casos, de su Documento Nacional de Identidad. Los y las menores e incapacitados/as actuarán por quien ostente su representación legal.

d) La Junta General quedará válidamente constituida en primera convocatoria con la presencia de dos tercios de las personas titulares concesionarias que representen a las dos terceras partes de las concesiones adjudicadas en el Mercado y en segunda convocatoria, una hora después, con la presencia de las personas titulares que representen la mitad más una de las concesiones adjudicadas.

e) Para la validez de los acuerdos bastará el voto favorable de un quinto de las personas titulares que representen la mayoría de los metros cuadrados adjudicados en régimen de concesión.

f) Cuando la mayoría no pudiera obtenerse por el procedimiento establecido en los apartados anteriores, el Ayuntamiento de Eibar decidirá lo que proceda de oficio o a instancia de la asociación de operadores/as, si existiera.

2. Los gastos asignados por las obras o intervenciones a que se refiere este artículo serán satisfechos por las personas titulares concesionarias en la forma establecida en el párrafo primero del artículo 73 para las obras o intervenciones de carácter necesario, salvo que en la Junta General y por unanimidad se acordare otra forma de pago.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Disposición adicional primera. Revisión y modificación de precios públicos.

En el plazo máximo de un año, el Área de Desarrollo Económico, Empleo e Innovación del Ayuntamiento de Eibar deberá elaborar un informe-propuesta sobre revisión y eventual modificación de los precios públicos por aprovechamiento privativo del dominio público en el Mercado Municipal Errebal una vez informada la representación de los/las operadores/as.

Disposición adicional segunda. Personal habilitado para la inspección.

Podrá ejercer labores de inspección el personal funcionario que el órgano competente habilite para ello.

DISPOSICIONES FINALES

Disposición final primera. Interpretación de la ordenanza.

Se faculta a la persona titular de la Concejalía competente en materia de gestión de mercados para interpretar y resolver cuantas cuestiones surjan de la aplicación de la presente ordenanza.

Azken xedapenetako bigarrena. Onartzea eta indarrean sartzzea.

Ordenantza hau indarrean sartuko da, Udalbatzaren Osoko Bilkurak behin betiko onartu ondoren, Toki Araubidearen Oinarriak Arautzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legearen 70.2 artikuluan aurreikusitako moduan, abenduaren 16ko 57/2003 Legeak emandako idazkeran.

XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Indargabetuta geratzen da berariaz Eibarko Merkatu Plaza-ren Ordenantza eta haren maila bereko edo beheragoko gainerrako edozein arau, Ordenantza honen aurka badoaz.

Disposición final segunda. Publicación y entrada en vigor.

Esta Ordenanza entrará en vigor, tras su aprobación definitiva por el Pleno de la Corporación Municipal, en la forma prevista en el artículo 70.2 de la Ley 7/85 de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, en la redacción dada por la Ley 57/2003, de 16 de diciembre.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Queda expresamente derogada la Ordenanza de la Plaza del Mercado de la Ciudad de Eibar y cuantas demás normas de igual o inferior rango se opongan o contradigan la presente Ordenanza.